EDICION EXTRA

$ 4.-

El Gráfico

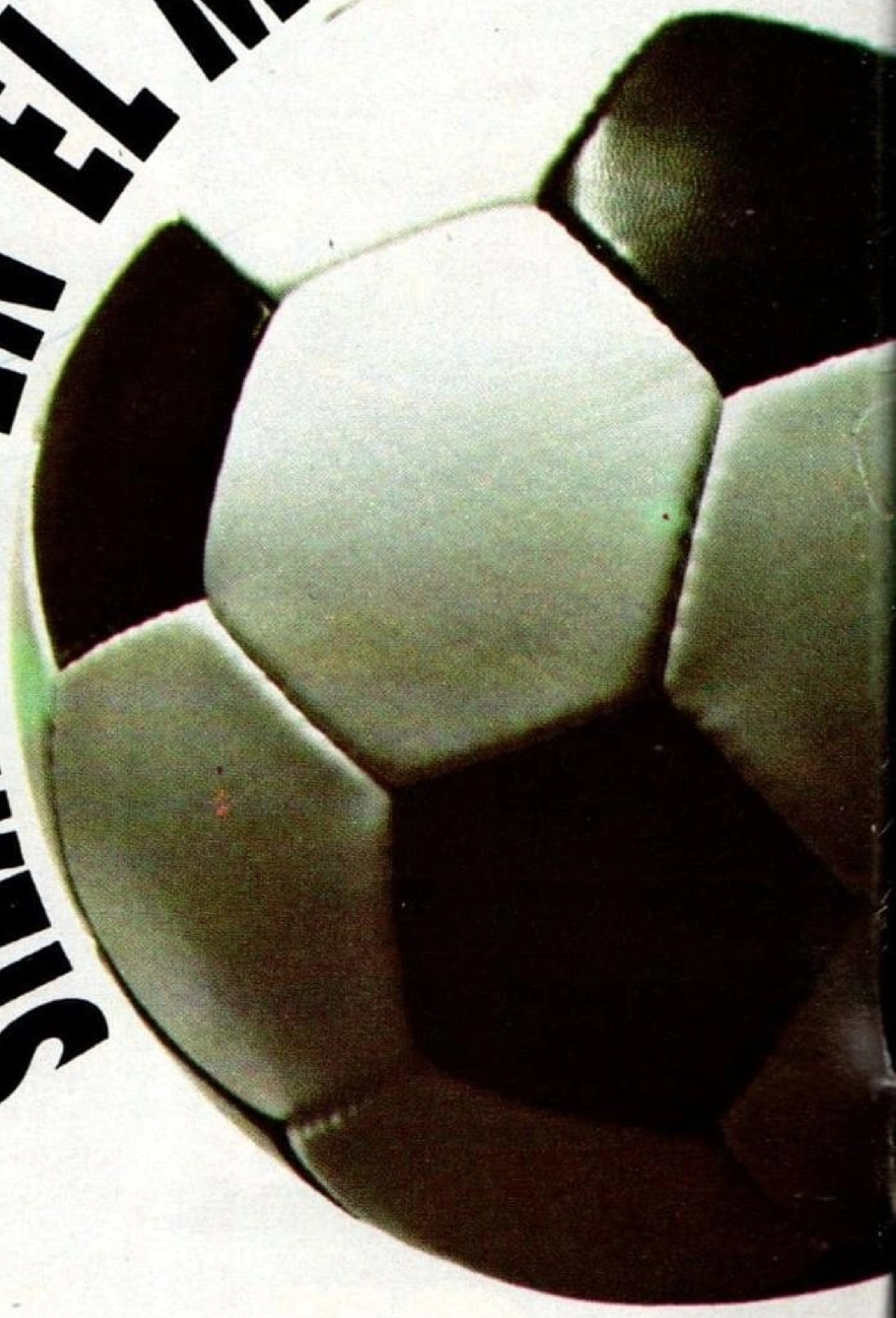
SE ACABO

Los gestos de desconsuelo de Redondo, Balbo, Mancuso y Vázquez lo dicen todo: Argentina fue eliminada del Mundial por Rumania.

75 AÑOS El Gráfico

MUNDIAL

SIEMPRE EN EL



COCA-COLA es Marca Registrada de The Coca-Cola Company.

AFA

PATROCINADOR OFICIAL DE LA
SELECCION NACIONAL

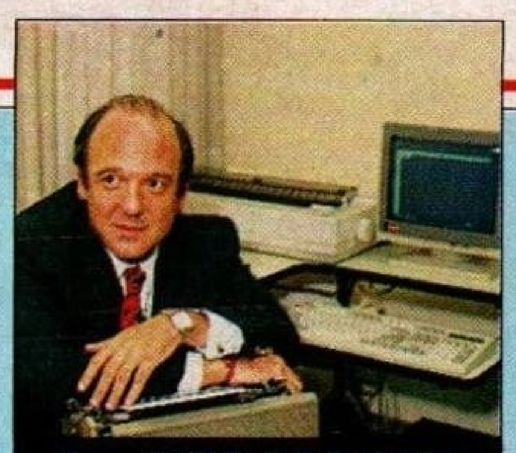
WorldCupUSA94

Coca-Cola
Coke

BEBIDA OFICIAL

EL GRAFICO (USPS 502-910). July 4th. Volume number 76 is published weekly for u$s 250.00 per year by Editorial Atlántida, Azopardo 579, Buenos Aires, Argentina. Second class postage paid at Scarsdale, NY. POSTMASTER: Send address changes to INTERAMERICAN NETWORK INC. P. O. Box 364, Scarsdale N. Y. 10583. USA (914) 793-9764. Por pedido de suscripciones para Estados Unidos y Canadá. Interamerican Network P. O. Box 364, Scarsdale N. Y. 10583.

EL FINAL DE UN SUEÑO



Por ALDO PROIETTO

Hoy, dijera alguien, **nos une la amargura, la desilusión y la bronca.**

A los jugadores que acaban de perder contra Rumania dejando el alma en la cancha.

Al cuerpo técnico, que se va, acaso para siempre, con el símbolo del señor Basile tomándose la cabeza con ambas manos.

A los dirigentes, abatidos por este final irreparable, silenciosos y cabizbajos en sus posiciones dentro del Rose Bowl.

A los periodistas, que también somos argentinos y queremos como todos las horas felices que hoy no son posible.

A la gente, los treinta y tres millones que han quedado mudos frente al televisor y recién mañana empezarán a preguntarse **por qué.**

A todos, señoras y señores, nos une la amargura, la desilusión y la bronca.

Acaba de morir **un sueño breve y hermoso** que nació con la goleada a Grecia y la gran actuación frente a Nigeria.

Continúa la pesadilla que empezó aquella tarde, cuando se supo el nuevo pecado de Maradona y siguió unas horas después con la terminante derrota ante Bulgaria y la remisión al tercer puesto por obra de los resultados.

Se acabó el Mundial, aunque siga.

Se acabó demasiado pronto, como no debía acabar.

Nos invade el desconsuelo.

Estamos frente a un fracaso irreparable y, sin embargo, previsible.

Hay culpables. Tal vez éste no sea el mejor momento para señalarlos. Hay demasiada tristeza, demasiada bronca, para alcanzar el punto racional que un tema de esta gravedad merece.

No se trata de pedir la cabeza de nadie.

Sí, un gesto inevitable de humildad, un paso al costado, una disculpa para tanta ilusión destruida.

No la mía, que no ha de importarle a nadie. Digo la de los treinta y tres millones que ayer elaboraron un sueño y hoy la realidad terminó de despertarlos con un cachetazo violento, cruel e inmerecido.

Cuesta reflexionar. Pero se intenta.

El equipo dependió de Maradona desde que Maradona se instaló por obra y gracia de aquella infausta tarde del cinco a cero contra Colombia. Antes se había dedicado a alentar a Uruguay desde su barba crecida y sus lentes oscuros.

Creo que ni Basile ni Grondona lo querían.

Cedieron ante la presión. En su lugar, tal vez yo hubiese hecho lo mismo. Hoy tendría claro, eso sí, que debería pagar una factura muy grande.

Cuando se lleva a Maradona, se depende inevitablemente de él. De sus genialidades, pero también de sus caprichos, de sus errores y de sus desvíos.

Algunos lanzadores de papelitos y colocadores de micrófonos deberán incluirse en la lista.

Faltó coraje para armar un equipo sin Maradona, para trabajar con la base del Basile triunfal y la incorporación de pibes florecientes a los que había que dar tiempo y competencia.

Ortega quedó entre los 22 por obra y gracia de un pedido ineludible. Un horror.

El fútbol argentino, el querido y glorioso fútbol argentino, debe ingresar hoy a una etapa nueva, con cambios, con futuro.

Nos fuimos volando de esta Copa.

Debimos retirar al capitán del equipo por dóping comprobado.

Perdimos con dos Selecciones habitantes del tercer mundo futbolero.

Todo fue un canto a la desorganización.

Grondona sabe que debe hacer los cambios que la hora reclama o corre peligro de que lo cambien a él. No es una amenaza, menos un deseo. Apenas un dato de la realidad.

Volvemos vencidos. **Con pena y sin gloria.**

Si esta derrota digna ante Rumania, si esta entrega emocionante de los jugadores para ganar o morir, es capaz de confundirnos, podríamos afirmar que **estamos perdidos.**

Si impera la autocrítica, si la dirigencia es capaz de gestos de grandeza, si todos nos damos cuenta de que tocamos fondo, habremos encontrado una luz en medio de la tiniebla.

Que Dios nos ilumine.

* Enviado especial a Los Angeles, USA '94.

Minuto 17, segundo gol de Rumania. Dumitrescu define ante la salida de Islas. El empate argentino sólo duró 180 segundos.

LAS DOS CARAS

El tiro libre de Ilie Dumitrescu, bombeado y previsible, ya ha superado la resistencia de Islas. Gheorghe Hagi y Daniel Prodan festejan el 1-0; la desazón se apodera del arquero y de José Basualdo; Fernando Cáceres está preocupado por revertir la situación. Pero es el principio del fin. La Selección Argentina empieza su amarga despedida de la Copa del Mundo...

El Gráfico

ESTA CON LA SELECCION

ESTO FUE PENAL

La imagen es contundente, irrefutable. El rumano Tibor Selymes le comete falta dentro del área a Diego Pablo Simeone. Claro penal que el árbitro italiano Pierluigi Pairetto ignoró en un momento clave del partido, cuando promediaba el complemento y Argentina caía 1-3. ¿Hubiera cambiado la historia si lo sancionaba? La duda será eterna...

El Gráfico

ESTA CON LA SELECCION

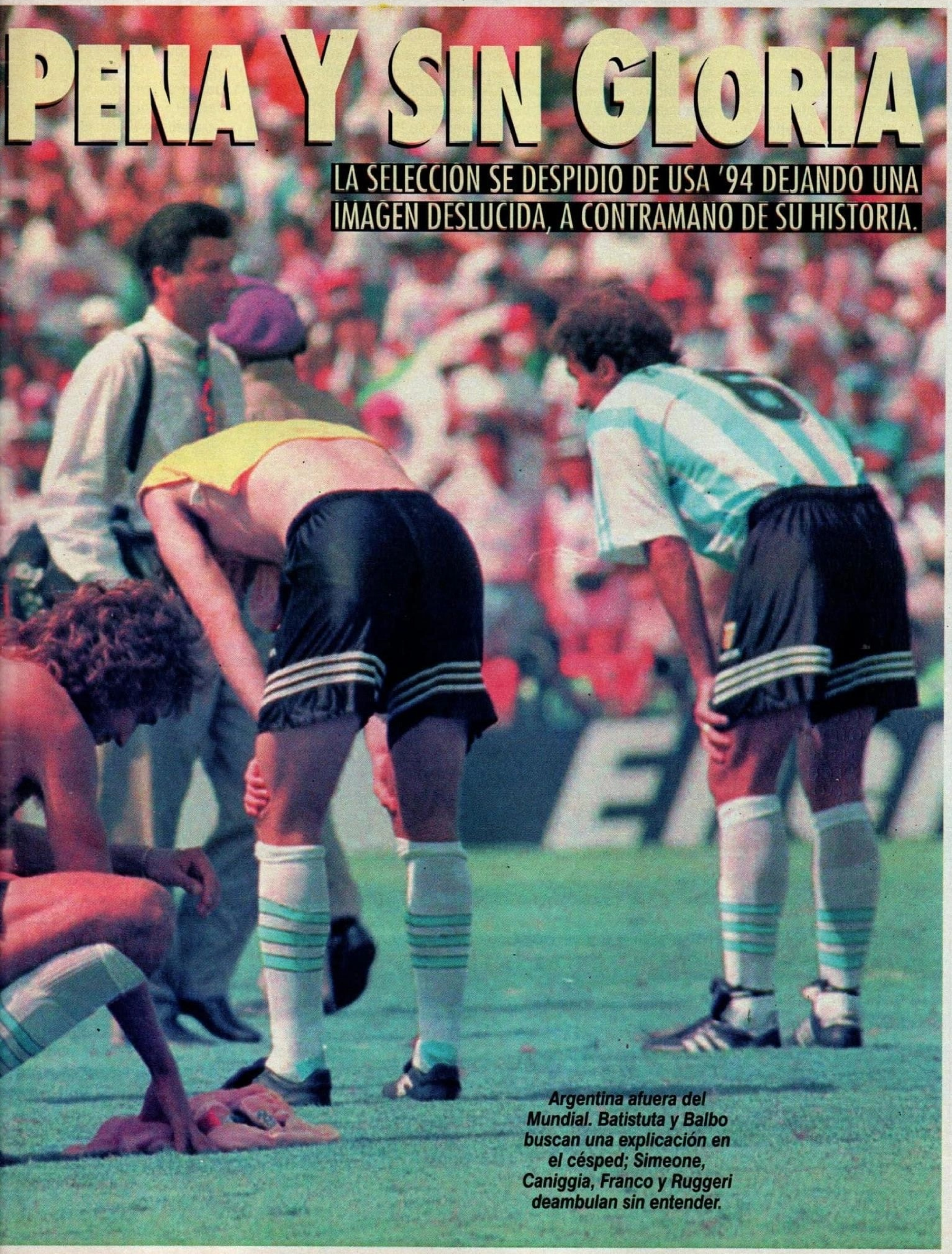
CON

El Gráfico

ESTA CON
LA SELECCION

PENA Y SIN GLORIA

LA SELECCION SE DESPIDIO DE USA '94 DEJANDO UNA IMAGEN DESLUCIDA, A CONTRAMANO DE SU HISTORIA.



Argentina afuera del Mundial. Batistuta y Balbo buscan una explicación en el césped; Simeone, Caniggia, Franco y Ruggeri deambulan sin entender.

Alfio Basile se toma la cabeza. El Mundial acaba de terminar para él y para sus jugadores. Y para el pueblo de los argentinos.

Hay una gran decepción instalada en las tribunas del estadio Rose Bowl de Pasadena. Y el periodista imagina que algo similar pasa en el país. Hace pocos días se habló de sueño, ahora la realidad entrega la cruda verdad: la pesadilla está entre nosotros. USA '94 seguirá su marcha sin la Argentina, sin uno de los grandes de la historia del fútbol, sin uno de los animadores de los Mundiales en los últimos 20 años.

Esta Selección de Maradona y Basile, de Julio Grondona y Ruggeri, ha producido la peor actuación argentina desde 1974 a los días que corren.

Quizá por algunas mentes pase la euforia de una producción interesante el día de la despedida, un partido que así como se perdió se pudo haber ganado. Pero que nadie ignore el fracaso totalizador: Argentina se va del Mundial sin haber pasado los octavos de final frente a un rival importante, pero que no está en el primer plano mundial. Favor de tomar nota de este detalle, es vital para entender dónde está parado el fútbol argentino a esta altura de su vida. Fueron Bulgaria y Rumania los que marcaron el desenlace. No Alemania y Brasil.

El partido deja imágenes. Muchas jugadas de gol frente al arco de **Prunea**. También muchas ante las manos y los ojos de Islas. Pero mientras los rumanos tuvieron a **Hagi** y **Dumitrescu** para crear fútbol de alto nivel, con definiciones propias en la misma altura de la jerarquía, y un arquero que hizo casi todo bien –solamente dio rebote en el segundo gol–, los argentinos mostraron a un Islas deficiente a la hora de la verdad –tiene responsabilidades en los dos primeros de Rumania– y muchas imprecisiones para resolver lo que costaba mucho producir. En el resto, no hubo grandes diferencias. Por ahí pasa el resumen, en esta hora de balance general, no de noventa minutos.

El mundo miraba una fórmula ofensiva: **Maradona, Balbo, Caniggia, Batistuta.** Imposible copiarla. No era una creación táctica. Simplemente se trataba de acomodar las piezas para que los restos –entonces ilustres– de Maradona pudieran darle su último aporte al pueblo futbolero de los argentinos.

De pronto todo explotó. El mundo nos volvió a mirar, esta vez con desdén, con

Balbo, luego de un rebote en el arquero Prunea y anticipándose a Mihali, señala el segundo gol argentino, el último en USA '94.

El jujeño la tiene atada, Belodedici lo sufre. El pibe de River jugó un gran partido no le pesaron ni la responsabilidad ni la camiseta.

ORTEGUITA YA ES ORTEGA

Sí se podría agregar que Ortega jugó muy bien, que casi se convierte en factor desequilibrante, y recordar al mismo tiempo que, de no mediar una intervención de altísimo nivel, seguramente hubiera vuelto a Buenos Aires antes del Mundial, porque al técnico mucho no le interesaba como jugador.

Ahora hay que abrazar toda la actuación argentina en USA '94. Recordar las horas felices, el debut, el choque con Nigeria, los seis puntos acumulados en dos partidos, el sueño instalado. Ocurrió ayer, hoy parece tan lejos...

piedad. Diego Maradona había cometido el peor de los pecados: buscar una ayuda externa para disfrazar su incapacidad física. Y se tuvo que ir del Mundial, con la humillación a cuestas. Pero también lo acompañará eternamente una verdad cruel: **es uno de los grandes responsables de este fracaso.** La fórmula se diluyó, también la fuerza espiritual. El equipo que salió a jugar con Bulgaria estaba quebrado antes de asomarse a la cancha. Y era absolutamente comprensible. **El capitán había dado el peor ejemplo.**

Se trató de empezar de nuevo, y Rumania aparecía como un rival factible para superar los octavos de final. El técnico, quien jamás fue un creador táctico pero sí un motivador, apeló a una formación clásica, con tres volantes de marca. Tampoco estaba Caniggia, lesionado. Sin embargo, había pasado lo mejor del sueño, la caída ya era inevitable. Por una sumatoria de causas que determinaron la eliminación, puesta en práctica y en escena con las hermosas paredes largas de Hagi y Dumitrescu.

Las causas se pueden enumerar:

EL GRITO DEL ADIOS

1) La salida de Maradona y Caniggia le quitó peso ofensivo al equipo.

2) Alfio Basile tuvo cuatro años para trabajar. Pero llegó el Mundial y detrás de las ausencias estelares no había un equipo. **Es la gran responsabilidad del técnico.** Este hombre sí que perdió una gran oportunidad, de ésas que no se presentan dos veces en la vida.

3) Señores, USA '94 indica que no tenemos los jugadores que creemos tener. Hubo que recurrir a los restos de Maradona; a Caniggia que venía de un largo año de ausencia; a Ruggeri, todo un veterano. A excepción de Redondo y esa gran promesa que es Ortega, aquí en Estados Unidos había un grupo de jugadores que no supera el nivel medio mundial. Y allá en nuestra tierra no quedaron postergados que lamentar. Esto es grave para los argentinos, acostumbrados a la cantidad, a la distinción "for export". Ahora habrá que aguardar un cambio generacional, que nadie asegura.

4) La falta de jugadores no salva de ninguna manera al técnico. Aquí hay equipos que, con mucho menos, están mejor parados en la cancha, que tienen un libreto, que saben cómo intepretarlo. Preguntar por Rumania, por favor.

5) Hay como una sensación de que la Selección, en la Argentina, ha dejado de ser la prioridad que fue hasta no hace muchos años. Alguna vez, en México '86, se le dijo a la autoridad máxima de la AFA: **"Don Julio, usted también es responsable"**. Ocho años después habrá que repetir las palabras: Julio Grondona es otro de los autores de USA '94.

Cayó el telón para la Selección Nacional en este Mundial. Y la gente de EL GRAFICO tiene la misma tristeza de todos los hombres del fútbol, todas las mujeres, todos los muchachos que corren ilusionados detrás de una pelota, todos los pibes que sueñan con un destino de crack. En esta hora difícil, estamos más juntos que nunca. ©

NATALIO GORIN
Fotos: EDUARDO FORTE, GERARDO HOROVITZ, FABIAN MAURI, LUIS POZZI, NORBERTO MOSTEIRIN y DANIEL ROTHENBERG
(Enviados especiales a Los Angeles, USA '94)

LA COPA SIGUE PARA

El domingo 17 de julio es el día. El Rose Bowl de Pasadena, el lugar. Hacia esa fecha y ese estadio apuntan las Selecciones. Con esos 360 minutos de fútbol jugados –cuatro partidos para hacerla más fácil– ya están los primeros clasificados para los cuartos de final. Cada cual llegó a su manera, aquí les mostramos a tres de ellos...

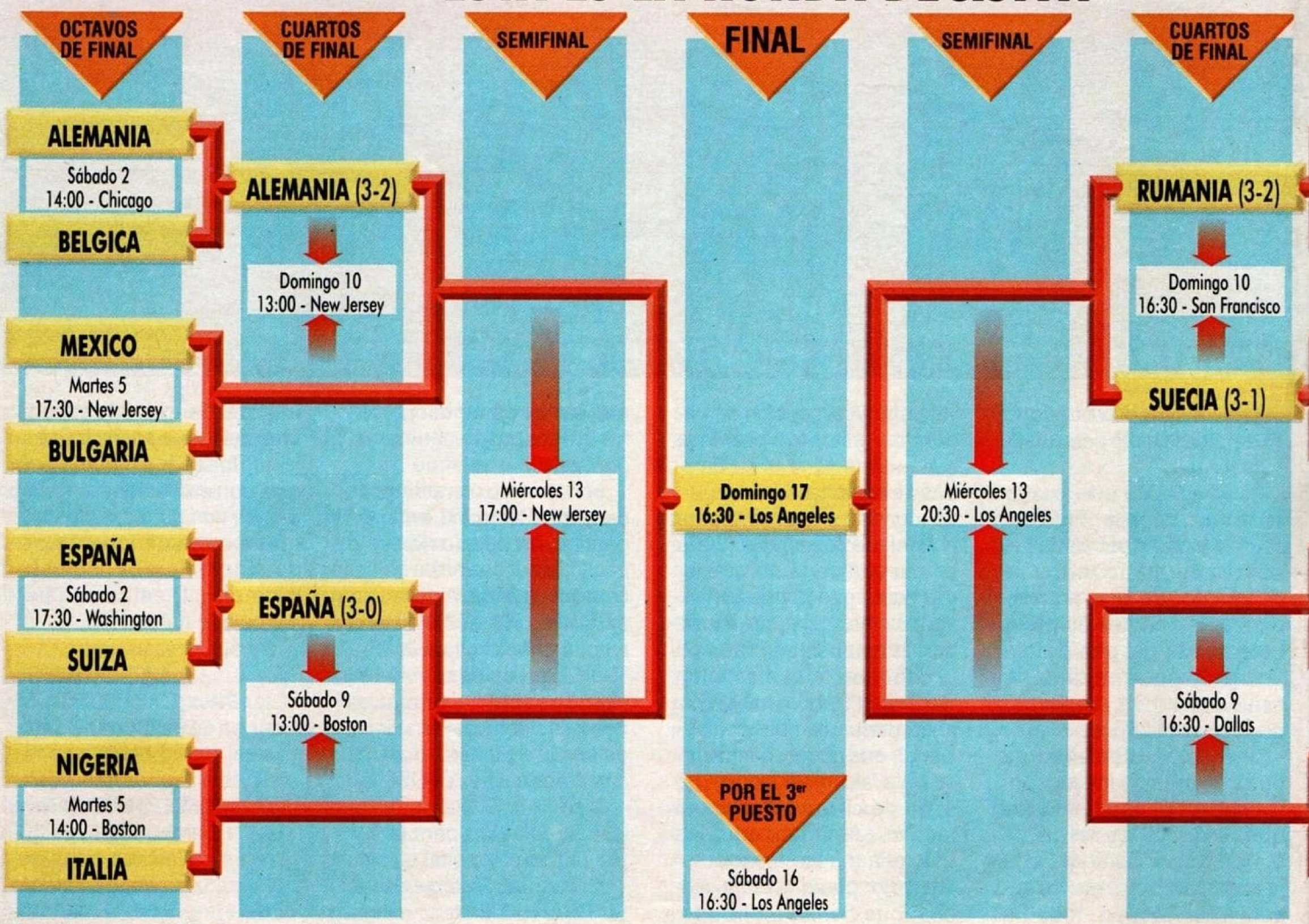
DESEMBARCO EL CAMPEON DEL MUNDO

Al segundo día de julio de 1994, con 17 grados centígrados de temperatura, 87 por ciento de humedad, viento del este a 26 kilómetros por hora y una tenue llovizna sobre el Soldier Field de Chicago, ha desembarcado oficialmente el **Campeón del Mundo.** No la Alemania del *"a ver qué pasa"*. Sí ésta del *"voy con todo porque tengo con qué"*. No el equipo que tenía a Klinsmann de pescador solitario. Sí a ésta de los dos "panzers" -Klinsmann y Völler- que destrozaron una defensa arando de piques el campamento belga. No la Alemania del *"vos tuviste la culpa del gol"*. Sí ésta que se puso las pilas y –vaya paradoja– justo el día que el Mundial se despedía de Chicago, los últimos campeones se dignaron a participar de la fiesta.

Alemania inauguró el campeonato y arrancó también los octavos de final. Entre aquel 17 de junio y este sábado de lluvia y frío pasaron cosas. Demasiadas, como para decidir –sin hacer futurología– que una derrota frente a los belgas no sólo determinaría el alejamiento de Berti Vogts, sino un *"barajar y dar de nuevo"* de esta Selección, que le daría **el adiós a la camada de los Matthäus, Brehme, Buchwald, Völler**... ¿Qué había pasado? Varios pequeños focos de tensión internos se habían levantado. Las acusaciones de Brehme a Sammer, de Berthold a Vogts, la inmediata respuesta del técnico, la exclusión definitiva de Effenberg. Era mucho para un solo plantel.

Esa era la Alemania que enfrentaba a Bélgica. A los cinco minutos, primera aparición escénica de **Rudi "el terrible" Völler**. Definió a lo grande. ¿Y después? Nada puede haber más tentador para una Alemania decidida a jugar como sabe, que estar arriba en el marcador. **La mayoría de los equipos están más cómodos en contraataque, y a esta Se-**

ESTA ES LA RONDA DECISIVA



ELLOS

Alemania, España y Suecia ganaron sus encuentros de octavos de final y siguen en la carrera hacia el título. Ahora esperan a sus rivales en cuartos...

lección se le cae la baba cuando encuentra cincuenta metros para correr. Dos minutos más tarde, Bélgica dijo: *"No se lo van a llevar de arriba"*. Empate, pero no por mucho tiempo: taco de Kinsmann, enganche de Rudi, aparición de Jürgen y zurdazo al rincón –golazo, eh– para que a los 10 minutos, ¡10 minutos!, la cosa estuviera 2-1.

Así fueron recorriendo **EL** partido. Finalmente fue 3-1 por el cabezazo de Rudi el terrible.

Señores, en el segundo día de julio, postergando guerras dialécticas, contratos indefinidos y debates ideológicos, **el Campeón del Mundo ha de-** ►

OCTAVOS DE FINAL

RUMANIA

Domingo 3
17:30 - Los Angeles

ARGENTINA

ARABIA SAUDITA

Domingo 3
14:00 - Dallas

SUECIA

BRASIL

Lunes 4
16:30 - San Francisco

USA

HOLANDA

Lunes 4
13:00 - Orlando

REP. DE IRLANDA

El regreso de un gigante: Völler le gana en las alturas a Smidts y convierte el tercer gol. Alemania venció 3-2 a Bélgica en el mejor partido del Mundial.

▶ sembarcado en estas tierras, y dicen que es para quedarse.

ESPAÑA MATA DE CONTRAATAQUE

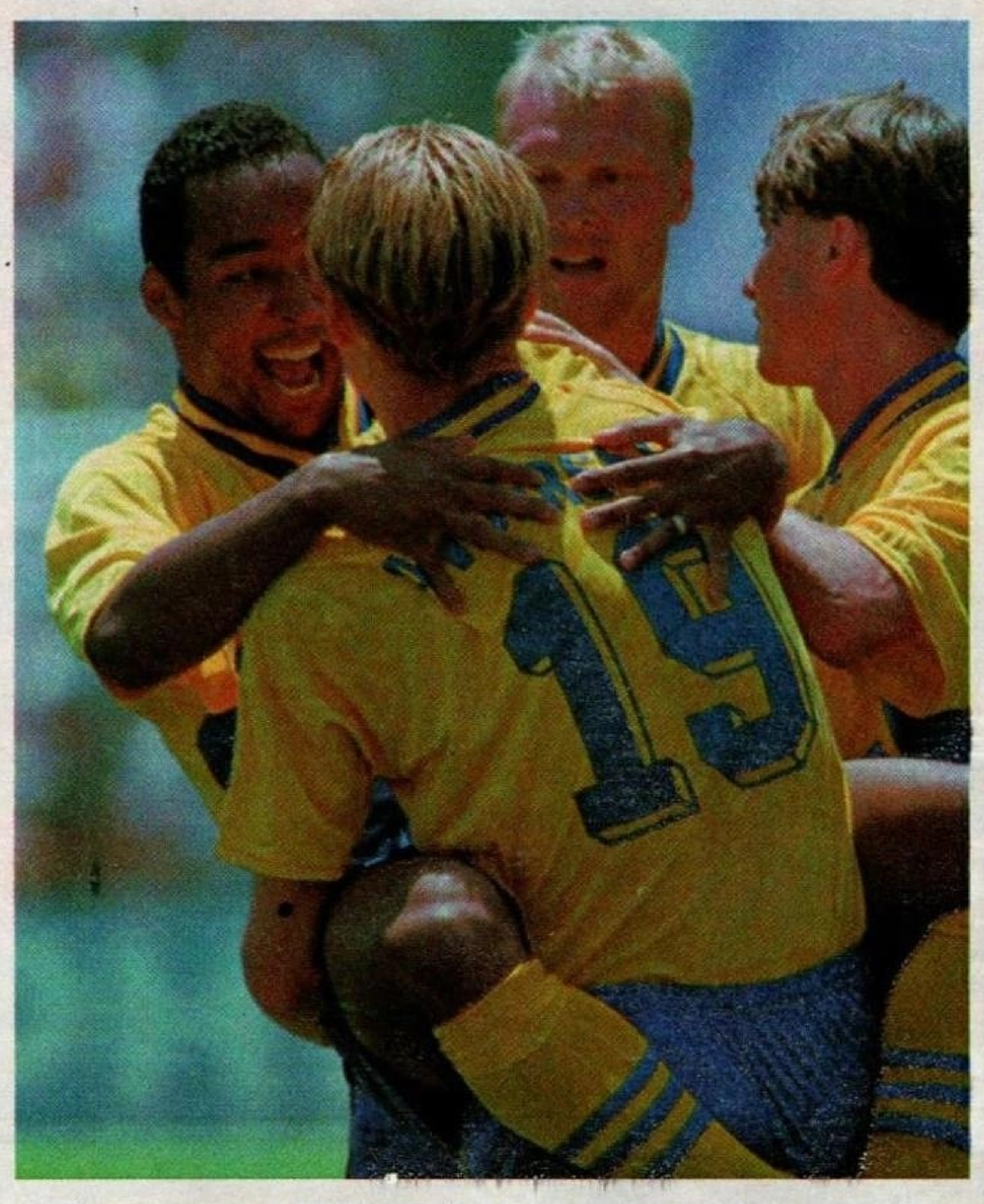
Saben darse estas paradojas en fútbol. **Javier Clemente** plantó frente a Suiza **un esquema cerradamente** defensivo, puso en la cancha un equipo para no jugar, sólo para aguantar y contragolpear, y al cabo del encuentro España había ganado con absoluta claridad. ¿Qué pasó? Que los helvéticos, disponiendo del campo y la pelota, no tuvieron sorpresa ni potencia para llegar. Y cuando llegaron, **Zubizarreta** realizó tapadas tan estupendas como decisivas. Pasó, también, que cada vez que España se mandó a fondo, su contraataque fue tan penetrante y tan filoso que metió tres goles y fabricó ocasiones para otros tres.

Fue muy decisivo el impacto de **Fernando Hierro** cuando Suiza controlaba la situación, apenas cumplido un cuarto de hora de juego. El mediocampista le ganó al intento de jugar al offside de la defensa rival, amagó un pase y se metió decididamente buscando la definición. Fue muy importante, para que el contragolpe hispano funcionara tan bien, el movimiento de *"limpiaparabrisas"* que realizó **Luis Enrique**, defensor que Clemente puso como único atacante neto, abriendo claros para los compañeros que llegaban de atrás. El caso fue que España, sin hacer un fútbol de calidad, tuvo profundidad y contundencia. Le bastó y sobró para pasar cómodamente a cuartos de final. Ahora espera por Nigeria o el clásico frente a Italia.

SUECIA LLEGO PARA QUEDARSE

Suecia venció a Arabia Saudita por 3-1 en el estadio Cotton Bowl de Dallas, y con ello **empezó a escribir su mejor página mundialista de los últimos 36 años.** Es que desde la Copa Jules Rimet que ellos mismos organizaron en 1958, en la que arribaron a la final que luego perdieron frente al Brasil del Rey Pelé por 5-2, la Selección Sueca jamás había vuelto a colocarse entre los mejores ocho equipos del mundo.

Fernando Hierro se anticipa a Ciriaco Sforza. El volante español convirtió un golazo que abrió el camino hacia la victoria final por 3-0 sobre Suiza en el Robert Kennedy, de Washington.



El grito enorme de Martin Dahlin, con Kennet Adersson (19), Ingesson y Ljung. Fue el primero del triunfo 3-1 frente a Arabia Saudita. El delantero volvió y suma cuatro goles en la Copa.

En la ardiente Texas, le ganó con claridad a la sorprendente Arabia Saudita de Jorge Raúl Solari, sobreponiéndose a la infernal temperatura de 43 grados, que les era absolutamente inédita a todos sus jugadores. En Dallas no deslumbraron; les alcanzó con un módico despliegue y el destello de sus mejores individualidades –los delanteros **Dahlin, Brolin y Kennet Andersson**–. Allí está su punto más fuerte: tienen una demoledora potencia ofensiva.

¿Cuáles son sus defectos? El principal está en la defensa. Más de una vez, su última línea confundió hacer zona con mirar al adversario. De haber tenido un rival con más poder de definición que Arabia Saudita, se le hubiera complicado el partido. El arquero **Thomas Ravelli**, a pesar de los 114 encuentros internacionales que parecen avalarlo, tampoco da una imagen de absoluta seguridad.

Los suecos se consideran "hechos". Reubicaron su fútbol en la elite de los ocho mejores después de ocho Mundiales de fracasos consecutivos, y se sienten con la tranquilidad del deber cumplido. Pero ahora se verán las caras con Rumania y no con Argentina como esperaban. Si bien los suecos no se desviven por levantar una Copa a la que consideran muy lejana, saltarán al campo del Stanford Stadium de San Francisco totalmente liberados en el aspecto psicológico. En Estocolmo los recibirán con aplausos, ganen o pierdan frente a la Selección de Anghel Iordanescu.

Los tres –además de Rumania– están en la sala de espera. Adentro se escucha el ruido de los otros pacientes que luchan por sus vidas. Mientras tanto, la fecha y el lugar esperado se acercan para ellos... ©

JUVENAL (Washington), HUGO SUERTE (Chicago) y ALFREDO ALEGRE (Dallas)
(Enviados especiales a USA '94)
Fotos: THE ASSOCIATED PRESS

DRAKKAR
NOIR

EAU DE TOILETTE
Guy Laroche
Paris

UN TOUR DE LOCOS

Desde Boston a Los Angeles, con escala en Dallas, la Selección Nacional mudó su cansancio, esperanza e improvisación. La intimidad de un grupo que viajó, esta vez sin paradas intermedias, de la alegría a la desazón, por las caídas ante Bulgaria y Rumania y las pérdidas de dos símbolos: Maradona y Caniggia.

El Gráfico

ESTA CON LA SELECCION

Hubo un tiempo que fue hermoso y en el que el camino para este viaje parecía bien marcado: se podía haber titulado Boston –Dallas– Non Stop y no preveía turbulencias. Entonces, todavía sonaba como posible elegir rivales para la segunda ronda, y no ya por cuestiones técnico-tácticas, qué va: Maradona –claro, todavía estaba él–, y Caniggia preferían a Italia, seguramente pensando en la "vendetta" por aquellas historias de la droga. Batistuta, Balbo, Sensini y Chamot, en cambio, cual "cavalieri italiani", preferían no cruzarse con los hombres de una tierra que a ellos los trata como hijos dilectos. Cosas de la vida, de la intimidad, todo eso que puede cambiar por un cachetazo búlgaro y un balazo rumano con sabor de final adelantado, algo que pocos esperaban. Pero llegó el día "D", el de la eliminación, y parecía imposible creer que apenas una semana atrás las cosas eran tan distintas. Que las horas felices del Babson y el Tour de locos que vino después ya eran historia...

¡POKER! QUIERO... Con la felicidad y el buen humor que sólo provoca el marchar todavía mejor de lo esperado, la banda engorrada había cambiado el típico juego argentino -**el truco**- por el más sofisticado **poker**, aunque en ninguno de ambos casos llegaron a poner plata sobre la mesa. El Cabezón Ruggeri, curiosamente, seguía siendo el líder en esas cuestiones y junto a él se sentaban, muy seguido, Caniggia, Vázquez, Balbo y Cáceres... Elegían una habitación -el Harrison Conference Center no tiene sala de juego- y allí orejeaban ases en el poco tiempo libre que quedaba entre los entrenamientos y los partidos por TV.

AL PELO... La historia es sencilla y tiene que ver con dos de las más grandes pasiones de cualquier futbolista: las cábalas y el cuidado del pelo. Resulta que antes del partido con Grecia **apareció por la concentración el peluquero José Luis Londero** y trabajó tenazmente sobre la cabeza de Maradona y Batistuta... Se sabe, a los dos les fue bastante bien aquella vez... Para el segundo partido, contra Nigeria, el hombre no se esmeró mucho pero algo le cortó a Caniggia y Claudio, contra los africanos, se olvidó del maldito dedo y volvió al gol después de sus trece meses de suspensión y abstinencia... La cosa es que Balbo también se lo había pedido -*"Así mojo yo también"*- pero parece que no todo es cuestión de cortes... Después del partido con Bulgaria no había ánimo ni para eso.

BOSTON EN LIBERTAD. Antes del último partido de la primera ronda, los jugadores habían tenido... **el último día de libertad**. Cada uno lo aprovechó a su manera y con su estilo: Maradona, Goycochea y Simeone partieron en una van -la de la familia de Goyco- junto a sus respectivas esposas y novia. Bati, el Gringo Scoponi, Balbo, Ruggeri y Vázquez fueron a cenar a una Friday's, la pizzería de onda en la aristocrática Newbury Street, en pleno corazón de Prudential Center, en el centro de Boston. En el viejo y querido Babson se quedaron Orteguita, Basualdo, y los inseparables Mancuso -que recibió a Angeles, su señora, con un embarazo de cuatro meses y medio- y Leo Rodríguez -con su novia Gaby-. Los que estaban con sus mujeres debían regresar a las 2:00 AM, como se suele decir aquí, mientras que los "solteros" tenían libre hasta las 12 de la noche. Obviamente, todos cumplieron con los horarios.

Arriba: el reconocimiento del estadio Rose Bowl de Pasadena realizado por la Selección el sábado al mediodía. Los jugadores llegaron una hora después de lo previsto. Abajo: encabezados por Basile, Merlo, Sensini y, observados por Fernando Miele, (miembro del Comité Ejecutivo de AFA), el equipo sube al micro rumbo a la práctica.

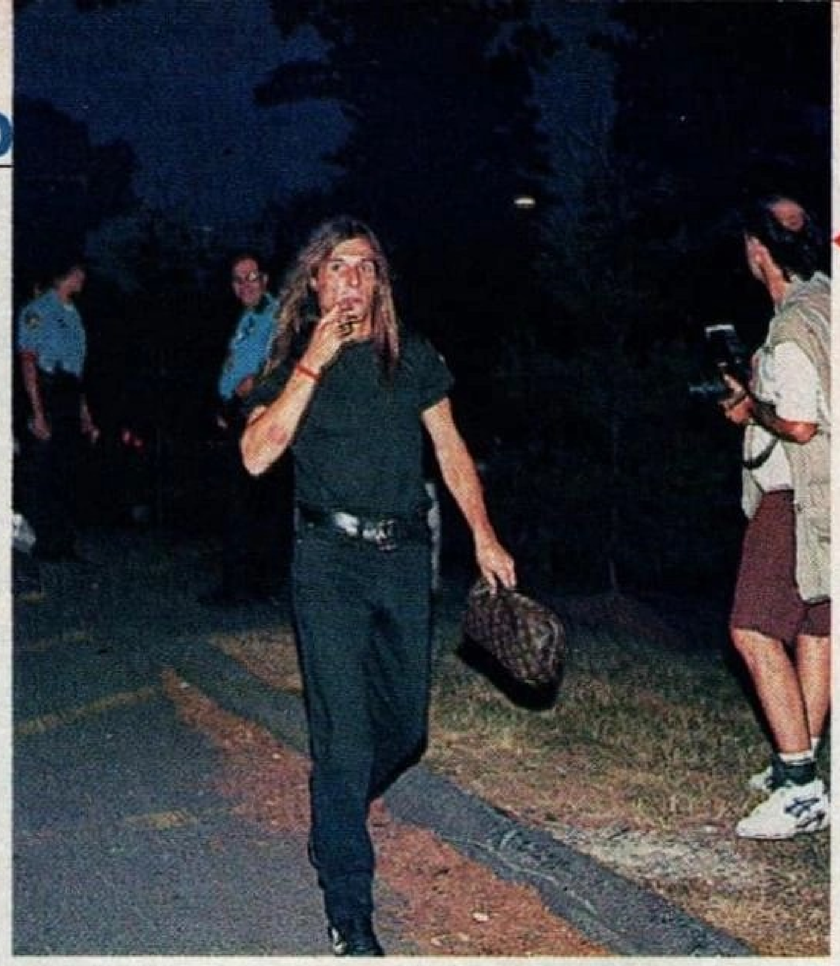
"SONRIA, PLEASE". La frase es imaginaria, pero con un poco de buena voluntad se podía pensar que la pronunciaba uno de los rudos policías que custodiaba la concentración argentina cuando apuntaba con su cámara y fotografiaba a cualquier observador de los entrenamientos del equipo. **Estaban buscando a José Barritta**, El Abuelo, que ya había sido detenido en Banfield. A Buck Samsons no le habían avisado nada y él seguía con su trabajo de espionaje, aunque muy disimulado no era...

STOP EN DALLAS. La llegada de la Selección Argentina a Dallas tuvo un ambiente de euforia que contagiaba. Cien- ▶

tos de hinchas -religiosamente vestidos con la celeste y blanca transpirada por el agobiante calor de la ciudad- se reunieron en el Sheraton Park para vivar a los *Basile's Boys*. Cánticos, aplausos, gritos, corridas, choques entre periodistas e hinchas, en fin... el caos que desata siempre un equipo que viene pisando fuerte. Pero en ese clima festivo, una sola cara aparecía seria y casi con un halo de sombras en los gestos: aunque quería disimularlo, **Diego Armando Maradona ya tenía noticias de lo que le sucedería horas después.**

VIA L.A. La derrota con los búlgaros fue una consecuencia casi lógica del estado anímico del plantel. **El vestuario era un velorio**. Los ojos fijos en el piso, un silencio que asustaba... Y en un rincón, Basile junto al Panadero Díaz trataba de reorganizar el viaje a Los Angeles. Se decidió volar en un charter de American Airlines directo. *"¿Y qué hacemos con las cosas que dejamos en Boston?"*, preguntó alguien. *"Vemos después del partido con Rumania... Ahora hay poco tiempo y tenemos que aprovecharlo para levantar anímicamente al equipo"*, respondió el técnico. La confianza en el equipo, a la salida de Boston, era tan grande que ni en la cabeza más pesimista se cruzó la posibilidad de levantar el campamento del Babson.

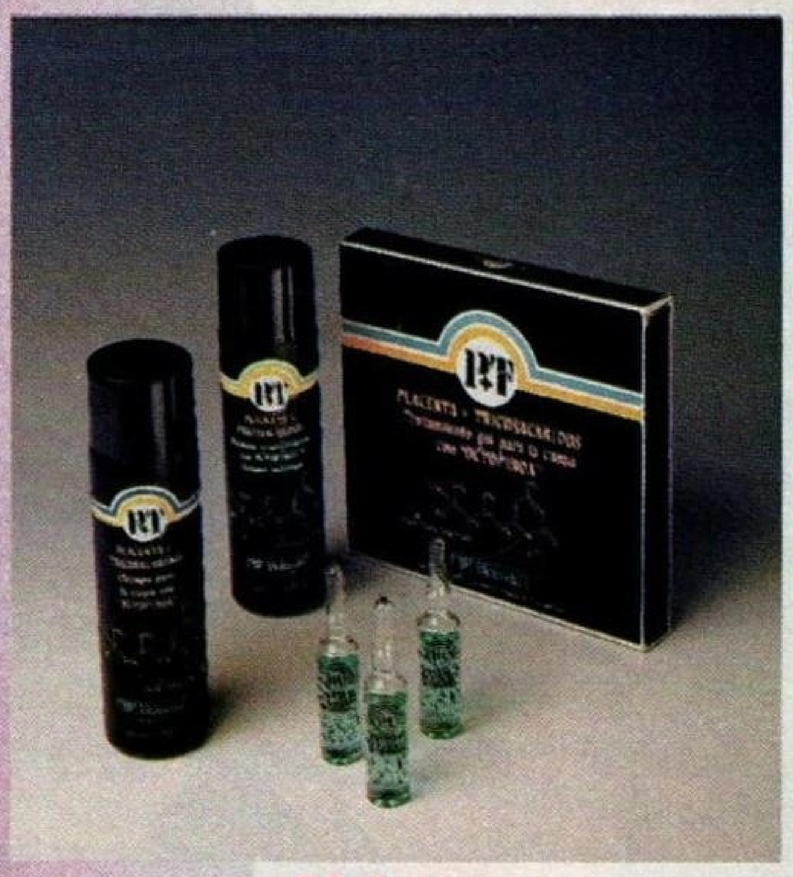
MISION IMPOSIBLE. Tener algún contacto con la Selección en Los Angeles fue una operación suicida. La delegación tenía reservado el **tercer piso del hotel Four Seasons de Beverly Hills**, pero cuando los jugadores lo vieron, no les gustó y pidieron el cambio. Finalmente se quedaron allí: fueron divididos entre los pisos 1, 2 y 3 y custodiados por un estrictísimo operativo de seguridad que incluye hasta la mala educación de los "pequeños" guardias que lo único que dicen es *"Get out"* ("Fuera de aquí") o *"Do not disturb"* ("No moleste"). Para que usted tenga una idea, el hotel en el que estuvo la Selección Argentina es el refugio de las estrellas de Hollywood, que no viven en esta ciudad, cuando vienen a filmar. Cada habitación doble cuesta 350 dólares... ¡Ah...! Y sin desayuno, ¿eh?



Caniggia camina por los alrededores del Babson . El delantero fue uno de los que más sintió el impacto del caso Maradona y su desgarro en el muslo de la pierna derecha, producido en el partido con Bulgaria, le impidió estar ante Rumania.

LA CONTRAORGANIZACION. Es la que armó nuestro equipo para desorientar a la organización de la prensa argentina e internacional. Pidieron explícitamente que no avisaran ni el horario de llegada, ni el número de vuelo, ni el hotel donde se alojaría, ni nada... En el centro de prensa nadie entendía esa

ESPERE: NO DIGA QUE LO INTENTÓ TODO PARA TRATAR LA CASPA HASTA HABER PROBADO P+T CON OCTOPIROX®



La caspa es la suma de la acción de microorganismos: hongos y microbios. Un simple champú poco puede hacer. El Sistema para la caspa P+T contiene Octopirox®. Un ingrediente especial en ampollas de gel que trata a la caspa como lo que es: una afección del cuero cabelludo. Junto con ello, un champú tratante y un bálsamo acondicionador permiten al pelo recuperar su salud y belleza. Si las demás promesas fallaron, esta podría ser la solución definitiva.

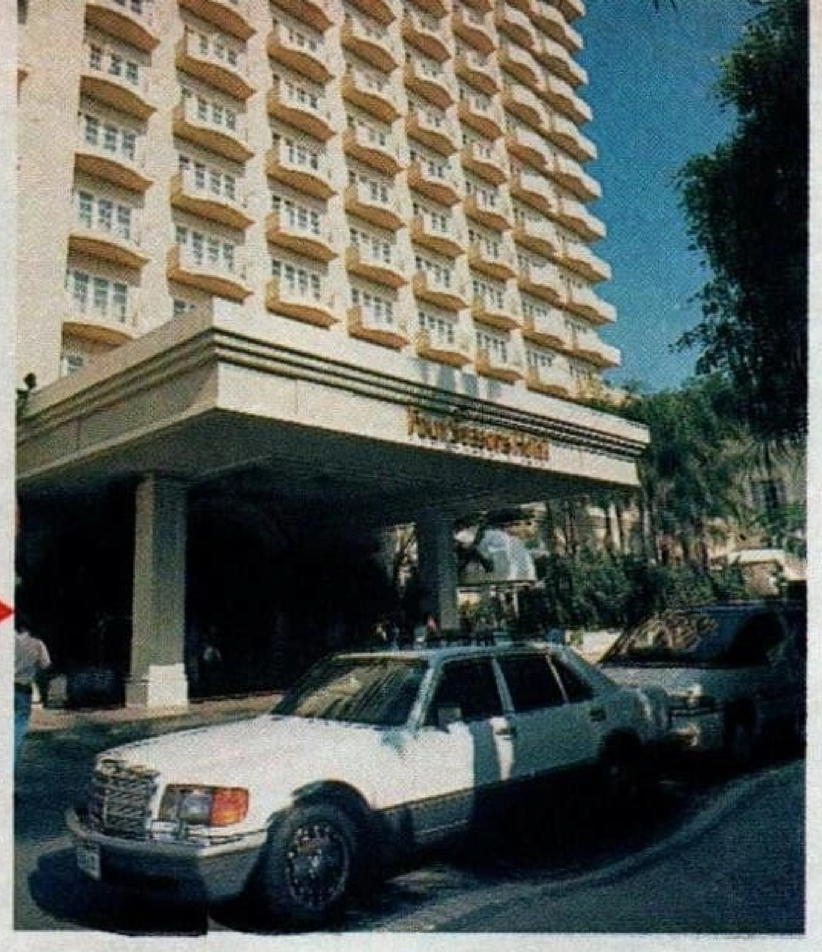
Sistema para la caspa P+T con Octopirox®

Biferdil®

Porque la belleza de su cabello comienza por su salud.

Octopirox® es una marca registrada de Q. Hoechst AG Alemania

Ariel Arnaldo Ortega firma el clásico autógrafo en una bandera argentina. Su atrevimiento lo convirtió en la figura ante los rumanos.



Four Seasons Hotel, el sitio elegido por la Selección para alojarse en Los Angeles. Fue una estadía breve: apenas tres días...

locura: habitualmente la información es difundida por los cientos de gacetillas que inundan la sala, pero esta vez ni con la credencial se podía obtener el mínimo dato. Inclusive, ese mismo viernes, **el plantel fue a entrenarse al Loyola Marimount University** pero la larga caravana de enviados de prensa argentinos y extranjeros -entre ellos la BBC de Londres y la Televisión Nacional de Chile- fue alejada por los patrulleros y las motos policiales que rodeaban al micro. La contraorganización logró su objetivo y los periodistas terminaron perdidos en las calles de la ciudad.

RECONOCIMIENTO AL MUTIS. El mediodía del sábado **el plantel fue a reconocer el estadio.** El horario estipulado era el de las 13.30, la hora oficial del partido. Pero los minutos fueron pasando y la Selección se demoraba... Hasta que a las 14.33 llegó el plantel. Alguien comentó irónicamente que venían a estudiar la temperatura para el segundo tiempo. Bromas al margen, la explicación de la demora sí pareció un chiste. *"Los jugadores se quedaron a ver España-Suiza. Grondona les pidió que vinieran, por eso están aquí, aunque sea un poco tarde..."*

EL INTERPRETE DE RIVERA. Flor de lujo se dio Washington Rivera. Era tal el aislamiento de nuestros jugadores en el entrenamiento que hicieron el sábado en el Rose Bowl, que los periodistas trataron de comunicarse a los gritos -desde las plateas del estadio- con el jefe de prensa de la delegación. Keith Cooper, encargado de prensa de FIFA en la sede de Los Angeles, se ofreció de mediador. Y a través de él se conoció la opinión de... el mismo Washington Riverà. *"El estado anímico del plantel es extremadamente bueno. Y quisiéramos agradecerle al periodismo la paz que nos dieron en estas 24 horas..."*. Obviamente, las frases de Rivera las alcanzaba Cooper, quien trasladó una inquietud periodística para el equipo. *"¿Cómo reaccionaron ante el caso Escobar?"* preguntó alguien. Washington se quiso lucir: *"Era un muchacho de gran cora-*▶

ACOMPAÑANDO A LA SELECCION ARGENTINA !!!

LIDER EN EQUIPAMIENTO PARA GIMNASIOS

BIOMECANICA GYM DIVISION

MONROE 2929
(1428) CAP. FEDERAL
TEL. 543-9348 754-6725 501-1651

FABRICAMOS
Hasta Talle 70

Pantalones - Jeans - Náuticos
Bombachas de Campo

Confecciones DELTA

VENTAS POR MAYOR Y MENOR

Pringles 432, Capital Federal
TEL. 981-7908

Este es su Problema?

Implante y Transplante de Pelo por Pelo

Informes 812-7313/811-6326
Sta. Fé 1425 1º piso Capital

TC - PUBLCIDAD INTEGRAL - TEL. 631-5891 FAX 633-2931

CAMISETAS DE - FUTBOL -

CONFECCIONAMOS EL MODELO QUE UD. DESEA
CON SU PROPAGANDA Y SU LOGO EN UNA SEMANA

DEPORTES LEONARD

PANTALONES-MEDIAS-PELOTAS-ACCESORIOS
ENVIOS AL INTERIOR

Av. RIVADAVIA 2586 - ONCE
TEL.FAX: 951-5042 - CAP. FEDERAL
Av. SAENS 1194 - PONPEYA

SOS

SEGURIDAD
O
SEGURIDAD

ALARMAS ANTIRROBOS P/AUTOMOTORES-CASAS- DTOS.-NEGOCIOS
COUNTRY-etc.SIRENAS - BALIZAS - SEMAFOROS - LUZ DE EMERGENCIA

FABRICANTES
ATENCION DISTRIBUIDORES

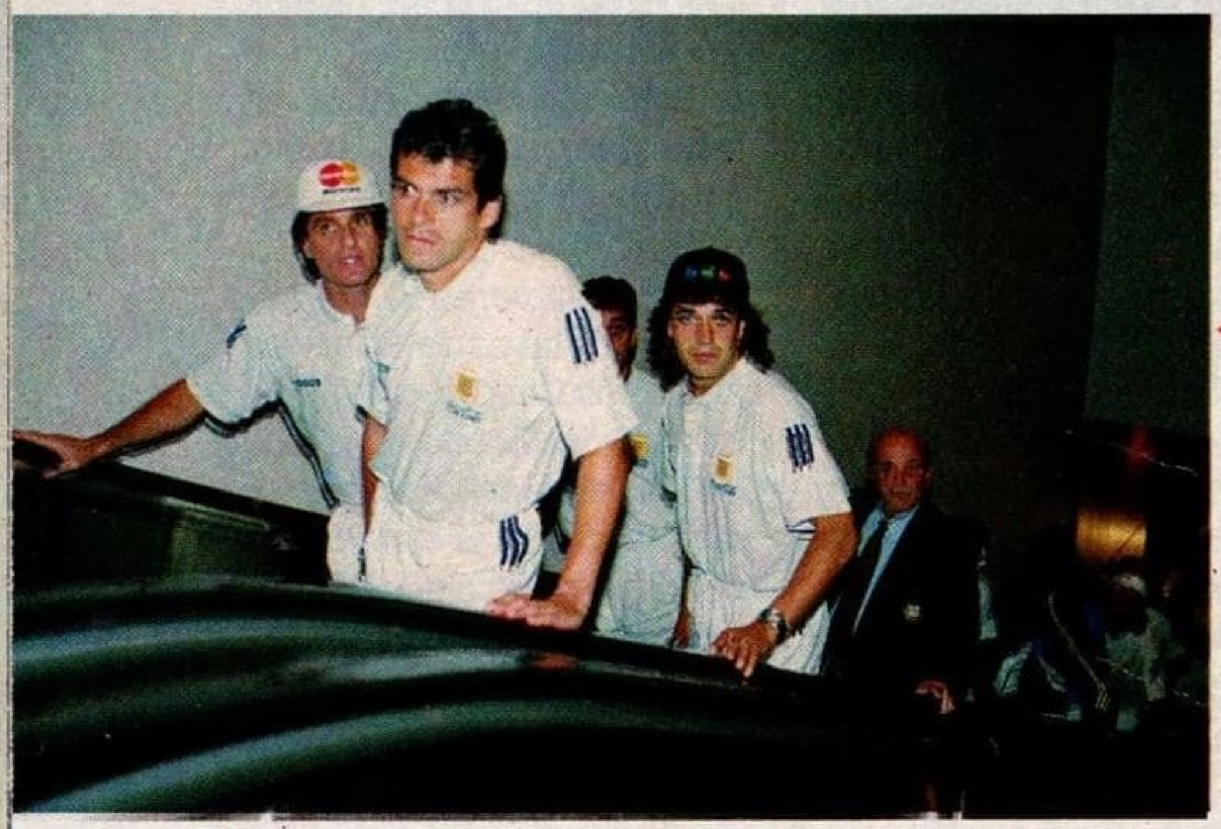
CATAMARCA 485/7 CAP. (1213)
TEL/FAX 97-9017/6376/7282
WARNES 1099 TEL. 854-6050
J.B. JUSTO 2896 TEL. 856-2970
J.B. JUSTO 7201/7 TEL. 69-1329

► *zón, un muy buen profesional y su muerte entristece a todo el mundo futbolístico...¡Ah, sí...! Los jugadores argentinos opinan lo mismo..."*

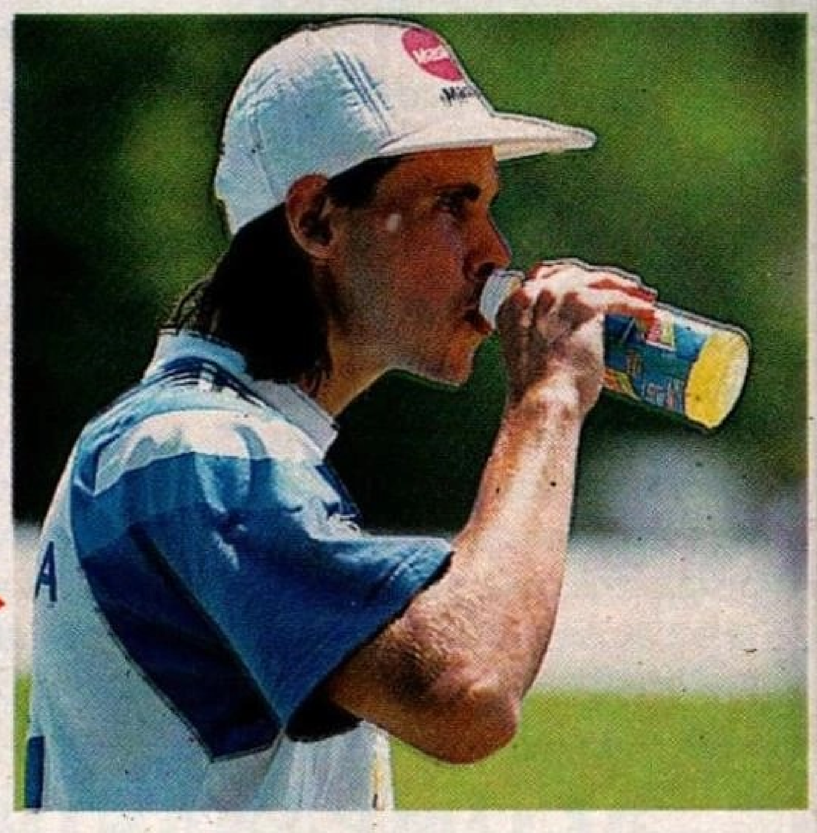
CASORIO EN LOS ANGELES. El encierro del plantel en el Four Seasons mataba de aburrimiento a los jugadores. Hasta que alguno divisó un casamiento judío en los jardines del hotel. En medio de tanta monotonía, la pareja fue el eje central de la diversión vespertina del plantel, que se movió al son de la música judía que rodeaba la boda. Las horas siguientes continuaron con los jugadores en sus piezas y con la ansiedad por conocer el equipo. Finalmente, cuando la incertidumbre ya provocaba que los jugadores caminaran por las paredes, **a las 10.15 del mismo domingo, Basile dio la formación**. Caras largas, caras de alegría, como todo este periplo de la Selección por Estados Unidos.

EL DIA "D". Lo que pasó en la cancha, usted lo sabe; lo que siguió, seguramente lo imagina. Pero si esperaba ver un tremendo velatorio, se equivocó de lugar. No estaban contentos, claro, pero sí bastante enteros. En el silencioso vestuario apenas se escuchó el sonido de las zapatillas de Caniggia rebotando de bronca contra el piso y enseguida las palmas de Basile para intentar lo imposible: levantar el ánimo. Con algunas excepciones (Caniggia, Batistuta y Vázquez enfilaron enseguida para el micro) los jugadores acataron el consejo del Coco y se pararon amablemente en la llamada zona mixta para atender al periodismo. Algunos, como Redondo, Simeone y Ruggeri, sobreviviendo a un dolor que se les notaba en cada poro, mucho más que a los demás. Otros, con dolor doble como **Goycochea**: *"Primero estoy mal por la eliminación, segundo porque no jugué ni un partido. Yo estaba seguro de que el domingo 17 estaríamos en la final..."* Casi todas las opiniones se pueden resumir en una frase de **Julio Grondona**: *"Argentina se fue dignamente del Mundial, los jugadores dieron todo. En este partido en particular no hubo liga. No me puedo ir satisfecho, pero sí me voy tranquilo por lo hecho por nosotros y por la actuación del cuerpo técnico y los jugadores..."*

Luis Alberto Islas se anticipa a Diego Maradona y le pega de zurda en pleno entrenamiento. Se respiraban otros aires...



Las caras lo dicen todo: Mancuso, Ruggeri, Batistuta y Vázquez encabezan la fila en la llegada al hotel de Los Angeles.



Fernando Redondo bebe líquido para recuperar fuerzas. El clima influyó en el rendimiento: cuando el calor apretó, se perdió.

Con algunos matices en la voz, hablaba el **Cholito Simeone**: *"Se nos puede echar en cara que cometimos errores, pero se sabía que ellos juegan bien de contragolpe... Nos vamos del Mundial con tranquilidad, porque deportivamente dejamos todo, pero destruidos humanamente. Yo prefiero jugar mal y ganar, pero siento que este partido nos muestra que tenemos futuro"*. También salían palabras de la garganta del **Cabezón Ruggeri**: *"No nos vamos a esconder, porque hicimos lo imposible por dar vuelta un resultado. Lo que pasó con Diego no es justificación para lo que nos ocurrió hoy en la cancha. Cuando no se gana, siempre se usa la palabra fracaso, y seguramente se va a escuchar ahora en nuestro país, como cada vez que Argentina no logra las metas que se propone. Estoy triste porque nos habíamos hecho ilusiones de llegar a la final. Todos somos responsables ..."*

Un elemento común: la decepción que viene después de una gran ilusión.

DESTINO FINAL: BUENOS AIRES VIA BOSTON. Como ocurrió después de la derrota con Bulgaria, los dirigentes tuvieron que pensar en aviones tras perder con Rumania. Esta vez, Grondona buscaba la forma más rápida de llegar a Boston, levantar el campamento del añorado Babson College y volver enseguida a Buenos Aires. En eso estaba don Julio y en eso pensaban todos. La vuelta se había acelerado demasiado. Así pasaron por el pasillo que los llevaba al micro. La primera fila fue la más numerosa, pero algunos se quedaron atendiendo con llamativa dedicación al periodismo. Los últimos en subir fueron Simeone, Ruggeri y Redondo. **Y a las 17:01 del domingo 3 de julio emprendieron la etapa más dolorosa de este Tour de locos**. El Mundial de USA '94 –tan esperado, tan deseado– ya era historia para la Selección Argentina. ⓖ

DANIEL ARCUCCI, ADRIAN MALADESKY y MIGUEL ANGEL RUBIO
Fotos: EDUARDO FORTE, GERARDO HOROVITZ, FABIAN MAURI, LUIS POZZI y NORBERTO MOSTEIRIN
(Enviados especiales a Boston, Dallas y Los Angeles, USA '94)

¡Qué telebim ni telebim!

VERDINO S.A.

TV 29" GOLDSTAR. PANTALLA PLANA. GRAN DEFINICION DE IMAGEN. SONIDO ENVOLVENTE.

TV 29" Cinemaster STEREO SURROUND

/Fabuloso sonido estéreo y efecto envolvente SURROUND.
/181 canales - Ideal para TV Cable.
/Multinorma automático Pal-N/NTSC PAL-M.
/Control remoto total con información multicolor en pantalla.
/Audio SAP - para emisiones con segundo programa de audio.
/Control automático de imagen (APC)
/Reloj de encendido y apagado automáticos, y sleep-timer.
/Entradas / Salidas multifunción para video y audio mono / stereo + S-VHS.
/Menú de funciones en pantalla, también en español.
/Conexiones para parlantes exteriores, video juegos o computadoras.
/Graves, Agudos y Balance controlados remotamente.
/Memorización automática de canales.

GoldStar
/UN MUNDO INTELIGENTE./

DISTRIBUYE Y GARANTIZA SONTEC GURRUCHAGA 842 (1414) TELEFONO: 774-7188 / 771-7374 FAX: 774-6289 SERVICIO TECNICO EN TODO EL PAIS. SERVICE CENTRAL: FRANKLIN 640.

Los chimentos que circulan en torno de la Selección Nacional.

SE DICE...

··· Que la tarde previa al partido con Rumania hubo una larga comunicación telefónica, MOVICOM mediante, entre **Julio Grondona** y **Carlos Bilardo.** El presidente de AFA está alojado en el descomunal Four Season de Beverley Hills, el hotel de las estrellas de Hollywood. **Bilardo,** en el Marriot Airport, donde también vive Maradona. Calculan que hablaron no menos de 50 minutos. **Se sabe que Grondona profesa respeto supremo por las opiniones futbolísticas del ex entrenador nacional.**

··· Que varios dirigentes argentinos que siguen al equipo –en realidad son multitud– expresaron su fuerte disgusto con Grondona, porque no fueron consultados a la hora de tomar la decisión de dar de baja del equipo a Maradona. Entre los oponentes pudieron ser visualizados los titulares de Vélez Sarsfield y Platense, también el vicepresidente de Banfield. La defensa, vehemente por cierto, la habría hecho **Fernando Miele** –quien aparece como uno de los delfines de Grondona–. La discusión fue fuerte aunque, cabe admitirlo, **transcurrió civilizadamente.**

··· Que el perfil bajo adoptado por **Carlos Heller** en estas circunstancias es indicador de su tacto político. Su lema sería: *"Si no nos metimos antes, ¿por qué habríamos de hacerlo ahora?"* Sin embargo, se supo que habló por teléfono en secreto con Grondona al anochecer del sábado. Heller no milita en ninguna de las líneas que se empiezan a trazar a favor y en contra de la AFA.

··· Que la actividad desplegada por **Carlos Avila** desde que llegó a Estados Unidos es **impresionante.** El dueño de Torneos y Competencias está aquí junto con sus hijos **Juan Cruz**, un promisorio productor de Fútbol de Primera, y **Diego**, dedicado a la administración de los negocios. En verdad, se ven de cuando en cuando. Por la actividad de cada uno.

··· Que además de la preocupación lógica que se generó con el traslado de la delegación argentina de Dallas a Los Angeles, **Roberto Petti** debió resolver lo mismo con el séquito dirigencial que pasa por estas tierras. Se trata de 150 personas vinculadas de uno u otro modo a la conducción del fútbol. Leyó bien: **150 personas.**

··· Que uno de los jugadores más "custodiados" es el jujeño **Ortega.** Su stopper es nada menos que **Daniel Passarella,** quien lo llama constantemente desde todos los lugares de su derrotero para darle **recomendaciones**, que el chico trata de cumplir a pie juntillas.

··· Que entre otras atrocidades de organización, la Asociación del Fútbol Argentino adolece de un **jefe de prensa** aggiornado, como corresponde a los tiempos que corren. Es increíble que no se haya podido solucionar ese problema a través de tantos años.

··· Que el dolor de **César Luis Menotti** por el asesinato de **Andrés Escobar** es tremendo. Además del que nos produce a todos los seres civilizados del planeta, César lo tenía en sus planes para llevarlo a Boca. Lo comentó en el Centro de Prensa de Los Angeles, con voz entrecortada.

··· Que **algo** va a pasar en el fútbol argentino. Nadie sabe muy bien qué. **Pero se asegura que será algo muy importante.**

▲ *Bilardo junto a Macaya Márquez en la transmisión de Canal 13. El Narigón tuvo una larga charla telefónica con Grondona. ¿Por qué? Hummm...*

Grondona dando explicaciones en el Cotton Bowl de Dallas. Muchos dirigentes se mostraron descontentos con él por el tema Maradona. ▶

R. De Luca S.A.

USA 94

USA 43

USA REEBOK

PLANET REEBOK

43 es el número de los Botines Reebok de Gabriel Omar Batistuta. Un Reebok Man que estará presente en la próxima Copa del Mundo. El juego tiene otra dimensión cuando su pique estalla, su potencia sorprende y su puntería no perdona. El no sabe de límites. Sus Reebok, tampoco. Recuérdelo, brillará en U.S.A. '94. Usa 43.

RBK Argentina S.A. es una empresa asociada a PANAM S.A.

Reebok® TM

Sin límites.

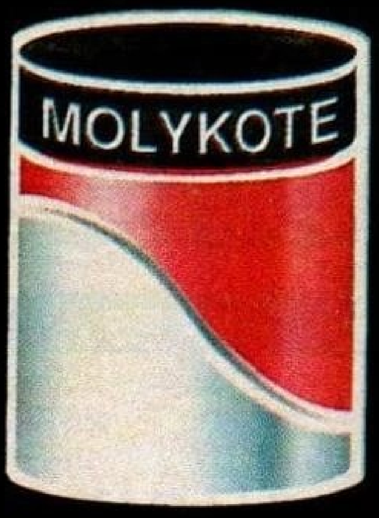
Sólo falta que abras el vino que hará de este momento

un MOMENTO UNICO.

NO DEJE QUE EL ARRANQUE LO AGARRE EN FRIO.

Para que a los 50.000 km. su coche no necesite aditivos, lubríquelo -desde el vamos- con **Molykote** (*). **Molykote** (*) nunca se duerme. De día o de noche. Parado o en marcha. Invierno o verano. Siempre está adherido al metal. Miles y miles de laminillas submicrónicas sólidas, confiables. Puro disulfuro de molibdeno. Puro escudo protector. **Molykote** (*) lubrica sólidamente. Impidiendo un desgaste innecesario durante el arranque en frío. Brindándole una calidad de vida, netamente superior.

LUBRICACION



SOLIDA

(*) Marca registrada de Dow Corning Corp. U.S.A.
Molykote no es retenido por el filtro de aceite según normas SAE TR 160 y FA 1013.

¡BESTIAS, LO MATARON POR ESTE GOL!

ANDRES ESCOBAR, jugador de Colombia, fue brutalmente asesinado con balazos en Medellín. Había convertido un tanto en contra frente a Estados

EL CRIMEN ANUNCIADO

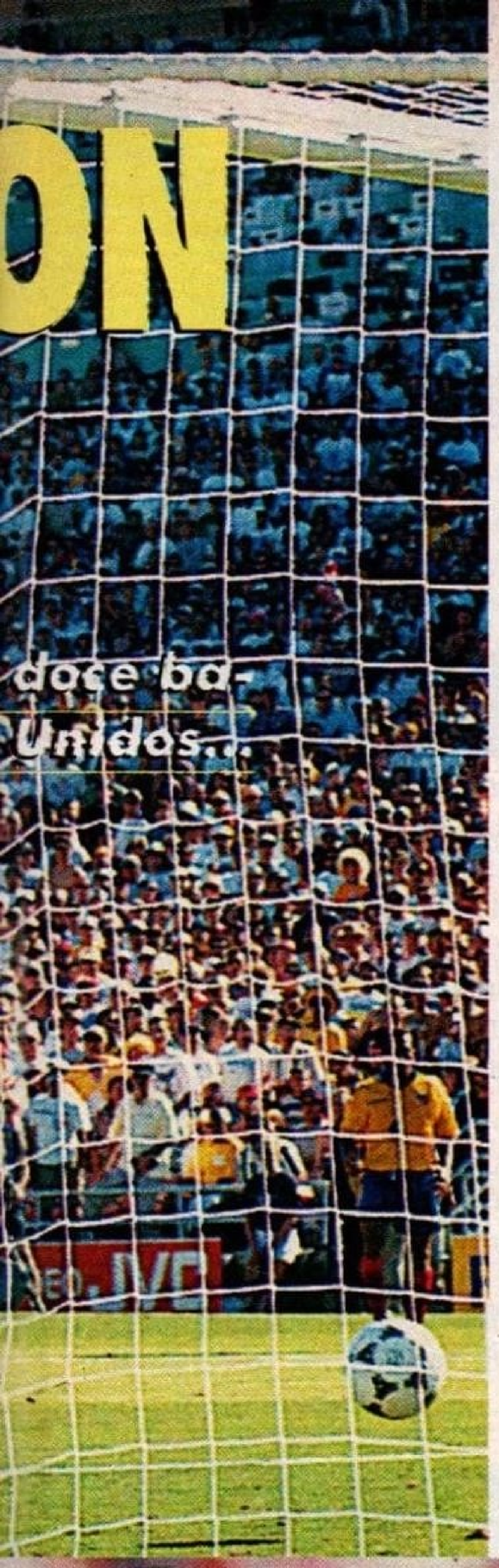
Pasó lo que temíamos que pasara. Lo imaginamos en cuanto Colombia perdió frente a Estados Unidos y quedó prácticamente fuera del Mundial. Lo escribimos apenas unas cuantas horas previas al hecho. Sabíamos que podría haber hasta crímenes. Ver la página 87 de la edición Nº 3900 de EL GRAFICO. Lo hubo. Dicen que fue el narcotráfico o algunos de sus derivados asesinos. Yo creo que al pobre Andrés Escobar lo mató el fanatismo, diría el fundamentalismo de las bestias, alimentado por aquellos que creen ser los dueños de las gentes. Hubo quienes enmascararon a su Seleccionado de fútbol en una cuestión nacional para poder hacer con él un negocio vil. Partieron de un hecho auspicioso, el hermoso fútbol que logró desplegar varias veces, especialmente contra Argentina. Desde entonces, no abandonaron por un minuto su prédica chauvinista, grosera, imbécil, consistente en consagrar como semidioses a simples seres humanos capaces de jugar bien a la pelota. Lograron su objetivo. La gente creyó que vería a Colombia en la cima del mundo, aunque más no fuera en la del fútbol. Y creyó también que a ese lugar la llevarían sus nuevos objetos de adoración, el técnico Maturana y sus jugadores. No fue así. Perdieron un par de partidos y se marcharon antes de tiempo. Apenas eso. Racionalmente, cabía un espacio hasta para la amargura y el dolor. Pero el clima estaba preparado para la tragedia.

Ocurrió. Han matado a un joven futbolista acusado del delito de hacerse un gol en contra. ¡Bestias! Los dueños de las gentes son así. No sólo en Colombia. Cuidado. Que no nos pase lo mismo...

ALDO PROIETTO
(Enviado especial a USA '94)

El gol fatídico. USA-Colombia, 32 minutos de la primera etapa. Desborde de John Harkes, centro y Andrés Escobar que introduce sin querer la pelota en su arco. Córdoba se cae... Escobar, en el piso, no lo puede creer.

Andrés Escobar Saldarriaga en acción. Tenía 27 años, jugaba para Atlético Nacional de Medellín y pensaba casarse con su novia Pamela en diciembre. También su hermano Juan Fernando había sido asesinado tiempo atrás...



Andrés, mejor nos quedamos unos días más... – No, no puedo dejar solos a Pacho y Bolillo.

El Campeonato Mundial ya era un recuerdo para Colombia, la Selección se disponía a volver a su país y la presencia en Estados Unidos de sus familiares hizo dudar a muchos. **A Andrés Escobar Saldarriaga, no**.

El tenía muy en claro que debía dar la cara. De nada sirvieron los esfuerzos de su hermano Santiago, también jugador, y de su padre Darío por convencerlo. El tenía muy claro en dónde debía estar en ese momento. Lo que ni él ni nadie imaginaban es que, apenas tres días después, **doce tiros** transformarían en trágico el destino de un defensor de 27 años cuyo único pecado fue convertir un gol en contra.

.....

La noche del viernes 1º de julio de 1994, ya en Medellín, Andrés Escobar decidió darle un respiro a su sufrimiento y salió con su novia Pamela, su amigo Jairo y la pareja de éste último. Era la madrugada del sábado cuando los cuatro decidieron dejar el estadero –así llaman allá al lugar donde se puede tomar, comer y charlar– El Indio, ubicado en las afueras de Medellín, sobre la vía Las Palmas y a la altura del kilómetro 3 de la carretera que conduce al aeropuerto José María Córdova, al oriente de la capital de Antioquia.

Cerca de las tres, Andrés salió de dicho local para dirigirse al estacionamiento. Iba a buscar su auto con la idea de llevar a sus casas a cada uno de sus acompañantes, hasta que de golpe surgió la pesadilla: una camioneta Toyota Land Cruiser de color negro, patente ITF 748, ocupada por dos hombres no identificados, le salió al cruce. Al parecer, uno de los desconocidos golpeó al jugador en la espalda y éste reaccionó, originándose una discusión verbal. En medio del altercado, el sujeto le gritó a Escobar:

–¡Gracias por el autogol!

Ahí se produjo el terrible ataque y doce disparos hicieron desplomar el cuerpo de Andrés. El que los realizó habría sido un guardaespaldas del propio jugador. Eran las 03.30 de la madrugada. Los asesinos –quienes ya fueron apresados por la policía– subieron a la camioneta y huyeron, abandonando el vehículo –que habían robado en Girardota, a 26 kilómetros de Medellín– en la carretera que va hacia Santa Elena. Esto fundamenta la primera y espantosa hipótesis: **pudo tratarse de un crimen premeditado...**

Varias personas que se encontraban cerca, en El Indio, auxiliaron a Escobar y consiguieron trasladarlo a la Clínica Medellín, en el centro de la ciudad, cuyo irremediable parte médico se conoció enseguida:

"Andrés Escobar Saldarriaga llegó con múltiples heridas causadas con arma de fuego en el cuello y el tórax. Ingresó en paro cardíaco y respiratorio, ya habiendo fallecido en el momento de su ingreso".

Media hora después, el teléfono de la casa de Hernán "Bolillo" Gómez recibía la increíble noticia: el ayudante de campo de la Selección Colombiana era el primero en enterarse. Dos minutos después se comunicó con Francisco Maturana. Ninguno de los dos, como millones de personas horas después, podía aceptar un hecho tan cruel y tan absurdo. ¡Qué horror!

La tarde del miércoles 22 de junio, Andrés Escobar chocó contra una experiencia inédita: **convirtió un gol en contra**. Nunca antes le había pasado y tuvo que ser justo cuando Colombia trataba de recuperarse de su derrota con Rumania. El Rose Bowl de Pasadena estallaba de calor cuando, a los 32 minutos, llegó el tiro cruzado del americano John Harkes y cuyo destino era Ernie Stewart. Pero Andrés puso su pie izquierdo en el medio y la salida apurada del arquero Oscar Córdoba hizo el resto. Estados Unidos de América se ponía 1-0, los fantasmas de la eliminación se profundizaban más aún sobre las confundidas almas de los jugadores. Aquella mañana se habían desayunado con la noticia de las amenazas a Francisco Maturana y "Barrabás" Gómez, el mejor amigo de Andrés dentro del plantel. Pacho decidió sacar al volante, pero el estado de ánimo del equipo ya no tenía retorno. Y la derrota por 2-1 adelantó un futuro casi obvio a esta altura: la despedida colombiana de la Copa del Mundo.

A las 11.30 de la mañana del día siguiente, el jueves 23, la habitual conferencia de prensa en el hotel Marriott, de Fullerton, tuvo cuatro protagonistas: Francisco Matura- ▶

na, Faustino Asprilla, Luis Carlos Perea y Andrés Escobar. Alguna vez, cuando le preguntaron a Pacho por qué Andrés iba a todas las ruedas de prensa, el técnico contestó: **"Porque es el único que sabe hablar..."** Pero esa mañana la angustia confabuló todavía más contra su habitual timidez y apenas pudo elaborar un par de frases: *"Que la gente creyera que éramos campeones antes de jugar, fue una gran presión. En lo personal, nunca me había pasado esto de convertir un autogol y jamás pensé que me sucediera justo en un Mundial. Trato de tomarlo como algo del juego..."* Como lo que es, en realidad. Después, cuando le preguntaron si podía dormir, contestó con la mirada y la palabra a la vez: *"Es muy difícil..."*

Así era Andrés Escobar, tímido pero al mismo tiempo la máxima y más clara representación de educación y nivel cultural del plantel. Algunas anécdotas lo pintan, aunque ninguna como la que inicia este relato, y permiten acercarnos al hombre: después de la eliminación se acercó al doctor Juan José Bellini –el presidente de la Federación Colombiana de Fútbol– para pedirle disculpas en nombre del equipo. Los periodistas querían que Andrés fuera el capitán de la Selección en lugar de Carlos Valderrama, quien en el momento del crimen ya estaba veraneando en una playa de California...

Algunos detalles de la historia pegan como un mortero: en diciembre de este año Andrés y su novia Pamela, odontóloga de profesión y a quien nunca presentó en público, iban a casarse...

▲ ***Sábado 2 de julio, estadio Atanasio Girardot. Un hincha de los miles que se acercaron saluda sobre el féretro de Andrés Escobar.***

◀ ***Domingo 26 de junio, estadio Cotton Bowl de Dallas. Escobar disputa su último partido con Colombia: derrotan 2-0 a Suiza...***

FUTBOL 5 PACIFICO
3 CANCHAS CUBIERTAS CESPED SINTETICO
Atención Escolares
Descuentos especiales
por vacaciones de invierno
JUAN B. JUSTO 909 - CAP. FED. (Palermo) - TEL. 772-2521 / 777-4188

"BRASIL FUTBOL 5"
3 CANCHAS DE CESPED SINTETICO
ESCUELA DE FUTBOL "TETE QUIROZ"
AV. BRASIL 2548 - CAP. – 941-4353

FABRICA DE CAMISETAS DE FUTBOL
BASQUET y para la práctica de todos los deportes, modelos especiales, clubes nacionales, extranjeros y todas las selecciones participantes del mundial
Bruni
VENTA EXCLUSIVA A CASAS DE DEPORTES
Solicite promotor - Envios al interior
Adm. y Ventas: CUEVAS 3793 (1702) CIUDADELA SUR - TELFAX: 657-3783

Fútbol 5 y 6
LA MIRAGE
CANCHAS CUBIERTAS
ABIERTO LAS 24 HS.
CESPED SINTETICO
ESTACIONAMIENTO PRIVADO
SALTA 1275 - CAP. FED.
Tel. 304-9332 / 5017

Publique aquí con GUSTAVO ROSSO PRODUCCIONES 443-1737

- Maillots para danza, aerobics, gimnasia artística y patinaje.
- Calzas
- Pescadores
- Bermudas
- Trajes de baño
- Zapatos y zapatillas para danza

TOPDANCE
SILVIO ESCOBAR
SERGIO ESCOBAR
ESTANISLAO SALVADOR ZEBALLOS 2337 - (1870) AVELLANEDA
PROVINCIA DE BUENOS AIRES - TELEFONO 205-2445

Elementos de protección para el Deporte
- Rodilleras
- Muñequeras
- Vendas elásticas
- Musleras
- Tobilleras

RANGO
San Nicolás 1055 (T) 1407
Cap. Federal - Telefax: 67-8052

Así era Andrés Escobar, el mismo al que apodaban "Calidad" por su capacidad técnica o "Wembley" porque fue el autor de un empate histórico de Colombia contra Inglaterra en 1988, con su gol de cabeza a Peter Shilton... El zurdo fino, elegante, al que dicen quería Menotti para Boca y hasta el Milan de Italia le había echado el ojo... El deportista perseverante que se bancó los ocho meses de inactividad (rotura de ligamentos en una rodilla y con pronóstico grave), que lo alejaron de las eliminatorias y que volvió a ocupar su puesto sin que nadie se atreviera a discutirlo.

Andrés era, además, hombre de Maturana. Con Pacho, dirigiendo al Nacional de Medellín, fue campeón de la Copa Libertadores de América en 1989; con Pacho jugó ese año la final de la Copa Intercontinental ante el Milan en Tokio; con Pacho participó en los dos últimos Mundiales... Por eso Andrés Escobar no podía quedarse ni un día más en los Estados Unidos.

No, no puedo dejar solos a Pacho y Bolillo..."

La frase retumbaba todavía en los oídos de Darío, el padre de Andrés (su madre, Beatriz, falleció ocho años atrás), y de Santiago, el hermano, mientras viajaban desde Las Vegas con rumbo a Miami primero y Medellín después. Estaban en la tierra de los casinos y las apuestas cuando recibieron la increíble noticia. Otra paradoja de esta locura, ya que la teoría más firme del asesinato indica que unos apostadores que perdieron demasiado con el triunfo de Estados Unidos sobre Colombia contrataron a los sicarios –así llaman a los asesinos a sueldo– para tomarse venganza. Dicen los mismos periodistas colombianos que en su país el mercado de apuestas alcanza especulaciones y previsiones increíbles: por ejemplo, rubros como quién será el juez de línea que llegará antes a la mitad de la cancha, qué equipo sacará primero, dónde será el primer lateral... El dinero que mueve esta mafia, producto indirecto del narcotráfico, es incalculable. La locura que esto genera parecía también ilimitada. **Hasta que a alguien se le ocurrió matar a un jugador de fútbol...**

.....

La lápida de **Andrés Escobar Sarriaga** dirá **1967-1994** y algo más posiblemente. Pero nadie se atreverá a poner en palabras: **"Este hombre fue asesinado por convertir un gol en contra".**

Quizás, porque nadie lo creería. Ⓖ

ADRIAN MALADESKY
Fotos: NORBERTO MOSTEIRIN
(Enviados especiales a USA '94)
Desde Colombia:
servicio del diario "EL TIEMPO",
de Bogotá.
Foto: FERNANDO LLANO/AP

LA VIDA NO TERMINA AQUI

- "Después de tantas vueltas, paulatinamente se decantan las razones de este fracaso en el Mundial. Faltó verraquera. Es una cuestión de honor reconocer que no tuvimos el empuje necesario en los momentos difíciles que nos planteó el campeonato".
- "Hay que ser gallardos en la victoria, pero mucho más en la derrota".
- "Por favor, que el respeto se mantenga... Un abrazo fuerte para todos y para decirles que fue una oportunidad y una experiencia fenomenal, rara, que jamás había sentido en mi vida. Hasta pronto porque la vida no termina aquí".

.....

Párrafos de la última columna escrita por ANDRES ESCOBAR en el diario "EL TIEMPO", de Bogotá, donde se venía refiriendo a "La Selección por dentro"

SERVICE DIESEL BARRACAS
JCO
REPARACION DE BOMBAS E INYECTORAS
Camiones - Autos - Pick-Up - Microómnibus
Equipos viales y navales
JORGE 2367/71 (1275) - TEL. 28-9032

La Casa de las Bujías
WALTER GOICOECHEA
CHAMPION - NGK - NIPPONDENSO - BOSCH - LODGE - MOTORCRAFT - AC.
BUJIAS DE COMPETICION
Montevideo 623 - Capital (1019) - TEL. 40-3237-3372
ENCENDIDO LAMPARAS
ENVIOS AL INTERIOR

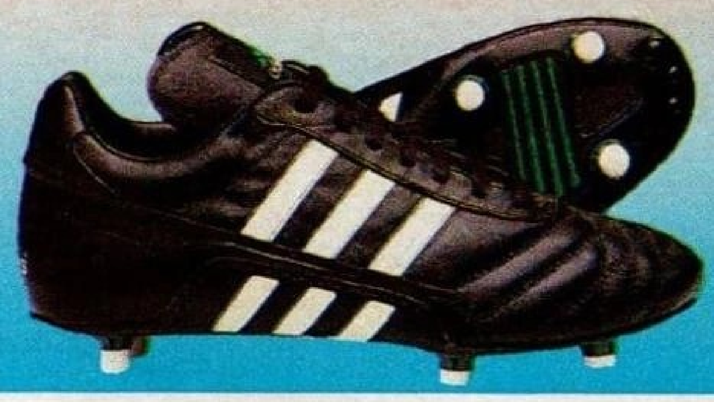
CAMPISI
CAJAS AUTOMATICAS
DIRECCIONES HIDRAULICAS
REPUESTOS - RECAMBIOS
Especialidad en Cajas Allison
AUTOS-CAMIONES-COLECTIVOS
MAQUINAS VIALES
Allison Transmission
10 AÑOS DE EXPERIENCIA EN EE.UU.
Warnes 1654 - Cap. Fed. - Tel. 584-3685 / 581-0782
C. de Cintura 792 - Lavallol - Tel. 298-1704
Colón 5540 - Mar del Plata - Tel. 72-2910
J. B. Justo 3280 - Cap. Fed. - Telefax 855-3870

DIRECCIONES HIDRAULICAS Y MECANICAS
ENVIOS AL INTERIOR
DIAG. 76
Nº 1585 (Ex J. M. campos 1420) SAN ANDRES
(1651) - SAN MARTIN - TEL. 753-6674/5496 FAX 449-7435
técno hidráulica s.r.l.
REPARACION
INSTALACION
Recambio - Repuestos
INSTALACION DE EQUIPOS PARA TODAS LAS MARCAS
Concesionario Oficial ZF
SERVICIO Y REPUESTOS

Publique aquí con GUSTAVO ROSSO PRODUCCIONES ☎ 443-1737

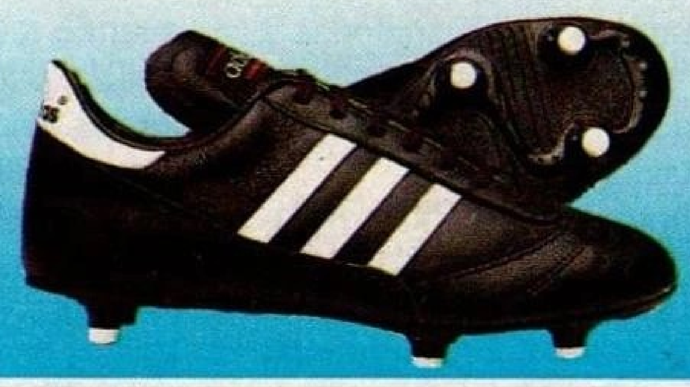
Venta y reparación de ruedas y llantas
Rueda Service S.R.L. • Ruedas Owi S.R.L. • Horacio Bojanich e Hijos S.R.L.
Unicos distribuidores de
CIMETAL - PROTTO
SPINA - JOLLY - NURBIT - M. CANCIANI
Pavón 2017 - Avellaneda ☎ 208-2772 - Zona Sur
Fraga 1252 - Cap. Fed ☎ 551-5396/8272 - Zona Norte
H. Yrigoyen 1585 - Morón ☎ 629-2534 / 628-8987 - Zona Oeste
(PRECIOS A REVENDEDORES)

EQUIPMENT SOFT GROUND
(Pisos blandos).....

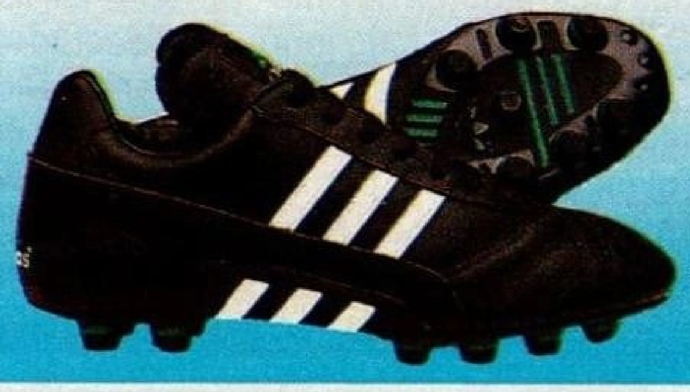


PEÑAROL CUP (Pisos blandos).....

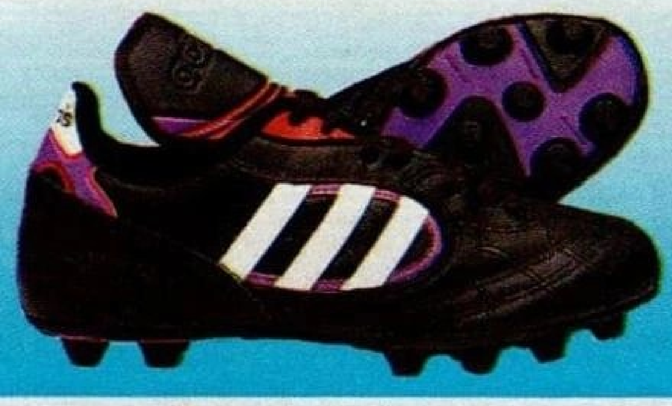
WORLD CUP (Pisos blandos).....



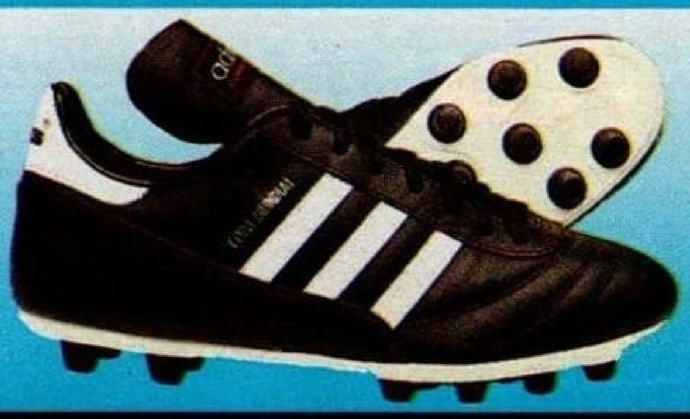
EQUIPMENT HARD GROUND
(Pisos semiblandos).....



MEXICO LIGA (Pisos semiblandos).....



COPA MUNDIAL
(Pisos semiblandos).....

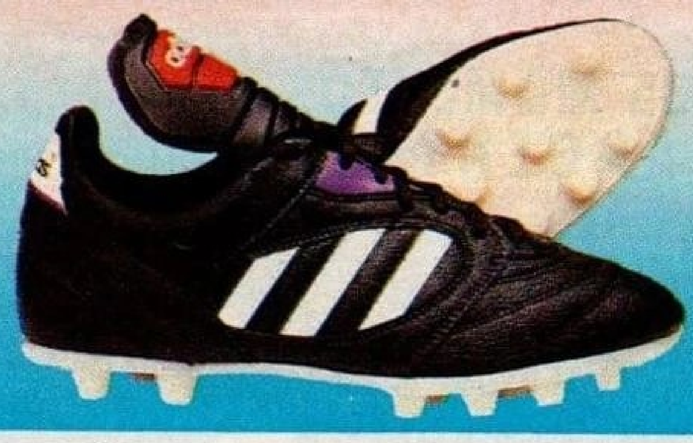


Adidas le da la tabla de

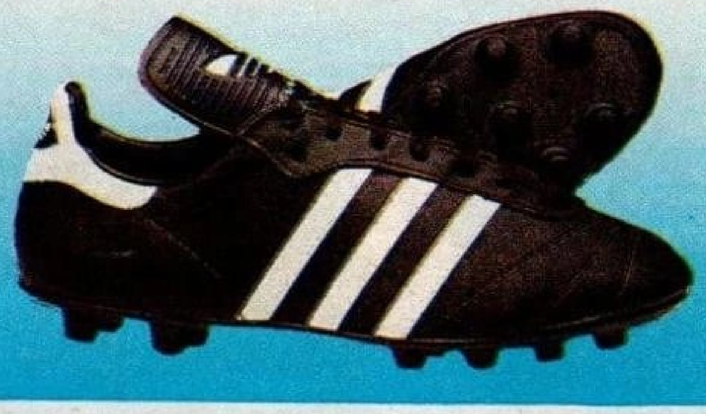
Adidas. Proveedor oficial de la Copa

GRUPO GATIC *Hecho con orgullo en Argentina.*

PEÑAROL LIGA
(Pisos semiblandos).....

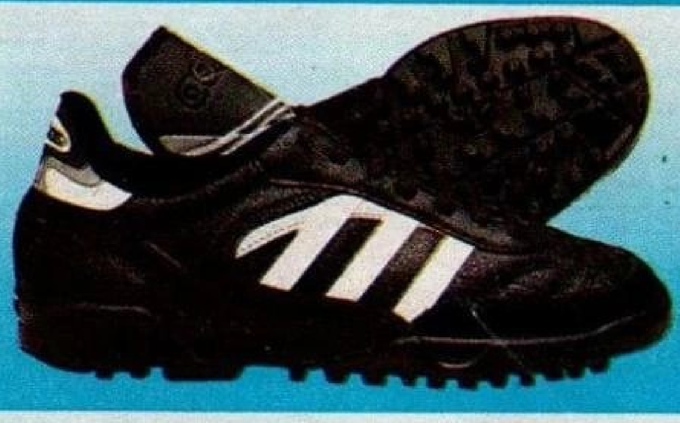


LASER (Pisos semiblandos).....

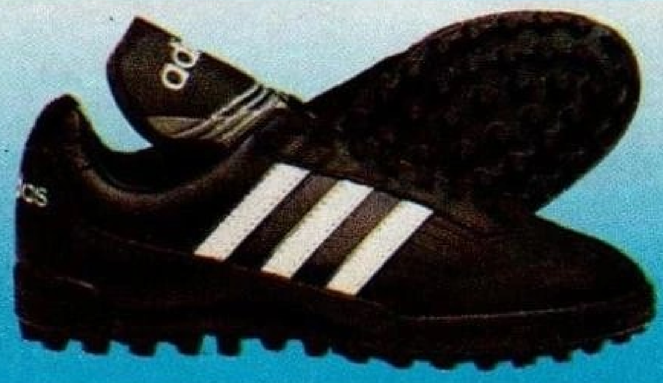


EQUIPMENT PROJECT TURF
(Pasto sintético).....

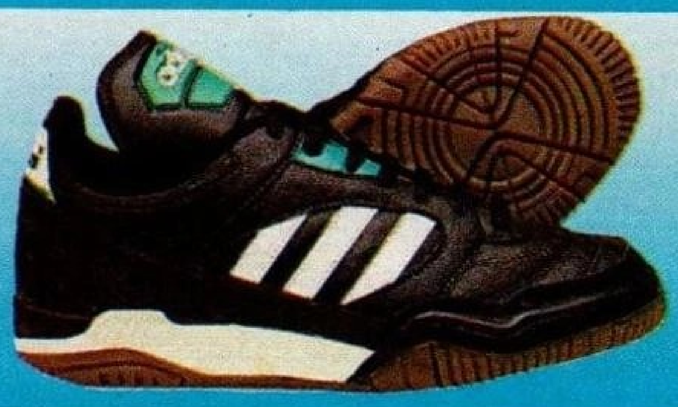
TORRA TEAM (Pasto sintético).....



BAMBA (Pasto sintético).....



PEÑAROL GOAL (Parqué o baldosa)....



goleadores del Mundial '94.

del Mundo Estados Unidos 1994.

adidas
WorldCup USA94
Proveedor Oficial

Dell'Oro - Trigo

LOS MOMENTOS DE ARGENTINA

El Gráfico

ESTA CON LA SELECCION

EL SUEÑO

La inolvidable tarde del 25 de junio de 1994, esa que hizo germinar el más ilusionado de los sueños. Nigeria estaba ganando 1-0. Y entonces aparecieron los mejores atributos del equipo: garra, temperamento y fútbol. Empató Caniggia para detonar el festejo loco con Cáceres, Maradona y Batistuta (izquierda). Y también fue el Pájaro, con una definición propia de un grande, el que estampó el segundo (abajo). Una actuación sólida y convincente que encendió los motores de la esperanza...

LA ALEGRIA

El debut de la Selección Nacional en USA '94 fue espectacular. Goleó 4-0 a Grecia, estableció una inobjetable superioridad colectiva y contó con jugadores que iluminaron el trámite del partido con luz propia. Por ejemplo, Gabriel Omar Batistuta, autor de tres tantos –en la foto de arriba se aprecia el primero– y gestor de varias situaciones más... Por ejemplo, Diego Armando Maradona, quien se despachó con un golazo notable en lo que constituía su regreso al primer nivel internacional. Un tanto electrizante que merecía un festejo como el que refleja la foto de abajo. Ocurrió el martes 21 de junio, en el estadio Foxboro de Boston...

SUPERGOAL SC Double Action

El mejor, es conocido desde hace tiempo.

diadora®
LIGHT YOUR FIRE

Dubonnet S.A. H. Yrigoyen 1940 - Martínez

Diadora S.p.A. ví Mazzini, 20 Caerano San Marco (TV) Italy

El 17 de julio, se sabrá quién es el campeón.

LA CAÏDA

Jueves 30 de junio, estadio Cotton Bowl de Dallas. Sacudido en sus fibras más íntimas por el caso Maradona, el equipo argentino ofreció una imagen desdibujada ante Bulgaria, última presentación por el Grupo "D". La aparición punzante de Ariel Arnaldo Ortega –aquí marcado por Tzvetanov– fue lo más rescatable...

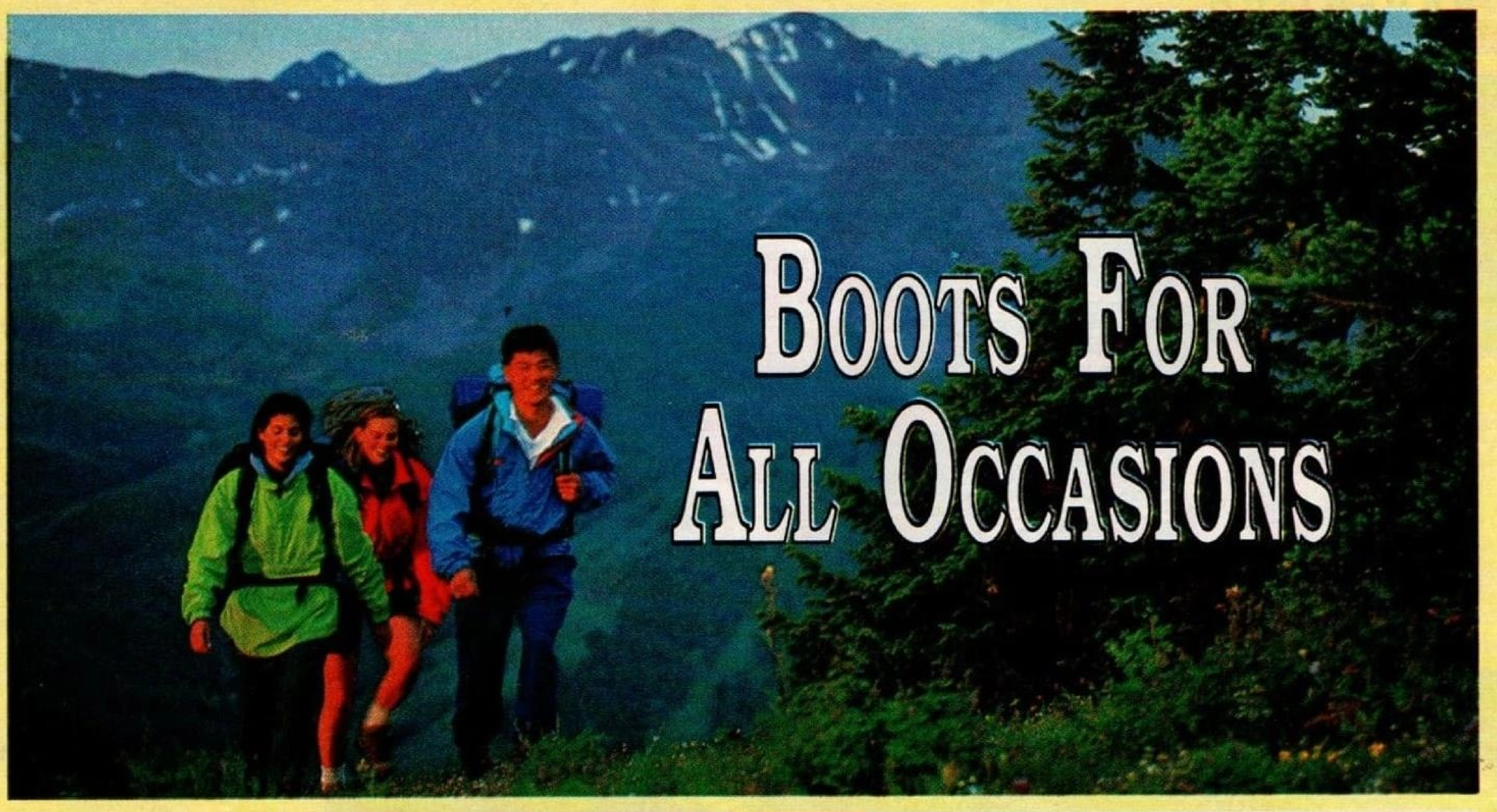
El Gráfico
ESTA CON LA SELECCION

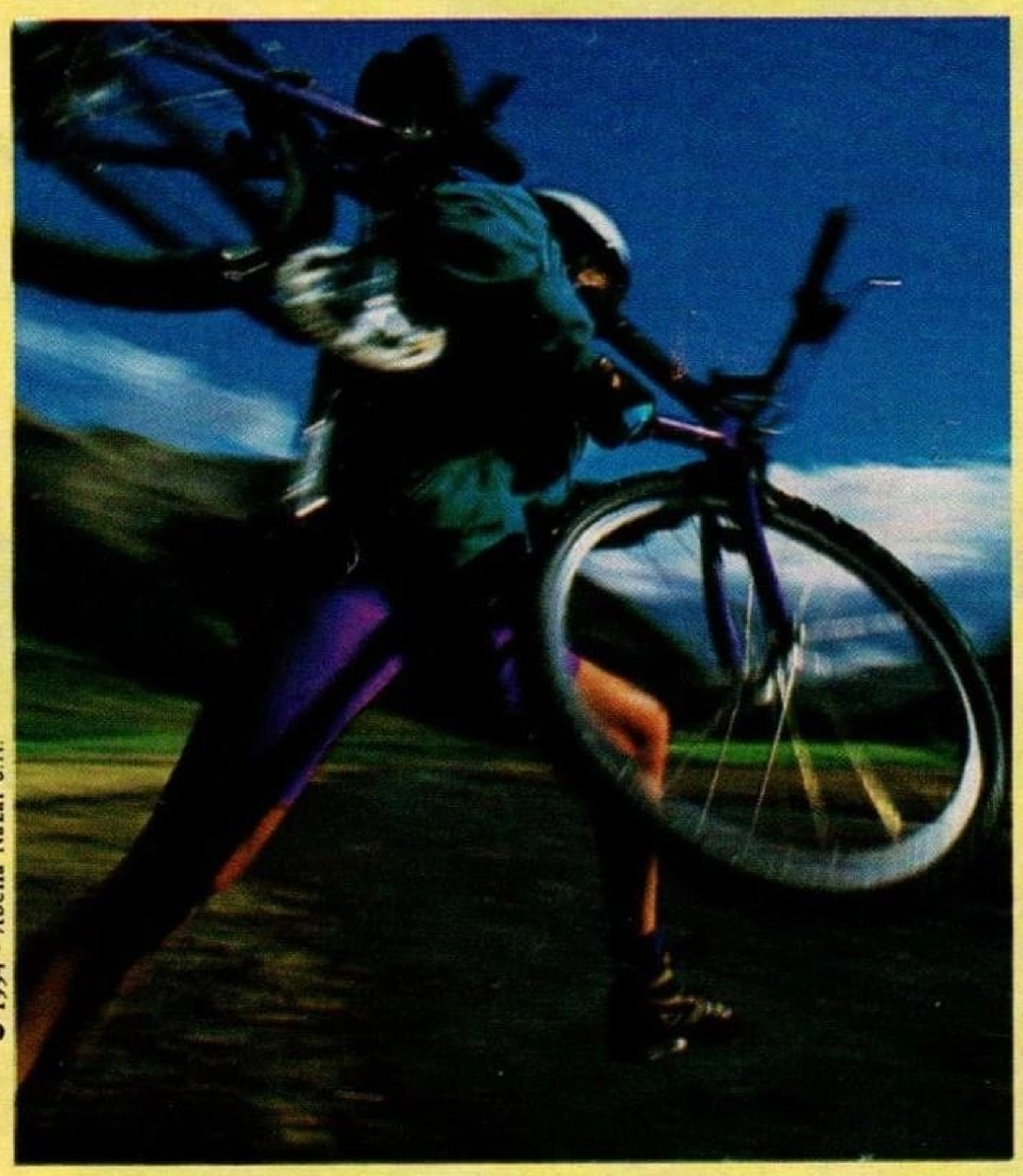
Despierte el sabor que descansa en Lecho de Piedra.

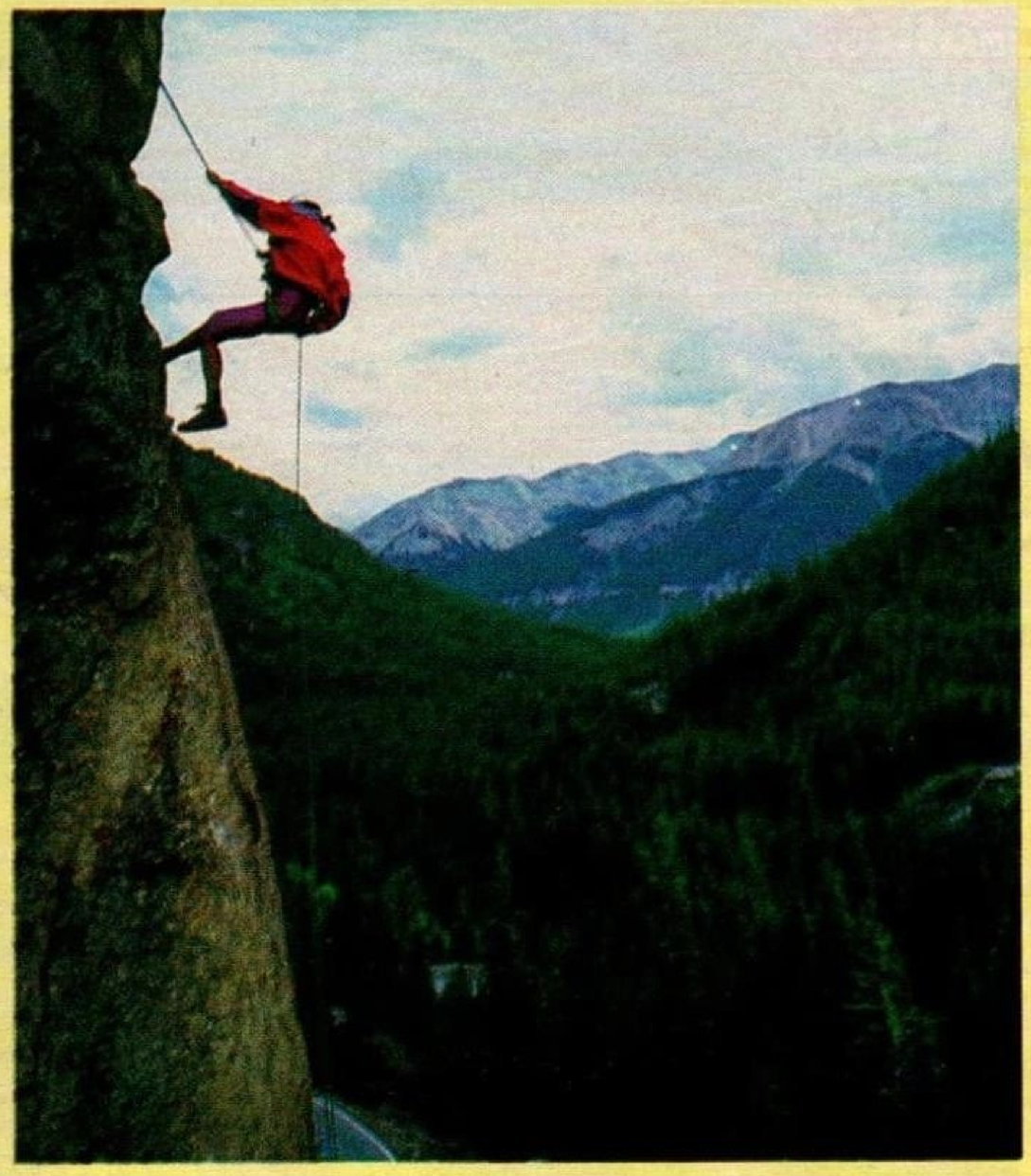
González Taboada & Asoc.

Lecho de Piedra

Placer cotidiano.







© 1994 - Abella Nazar S.A.

GT RUGGED MID

TESTED TO
THE ENDS
OF THE EARTH

HI-TEC®

BARTOLO DEPORTES: Libertador 132 Retiro.- **MUNI DEPORTES:** Florida 440-Alto Palermo Shopping-Paseo Alcorta Shopping-Cabildo 2151 y Suc..-**CRISTOBAL COLON:** Unicenter Shopping y Suc.-
EXTREME: Colon 733, Mendoza.-**A.G.C. DEPORTES:** Junin 1465, Corrientes.- **MARRAZO SPORT:** Radar City y Suc., Rosario.- **EL SOLDADITO DE PLOMO:** Paraguay 887, Rosario.-
CENTRAL DEPORTES: Calle 8 Nº 886, La Plata.-**OPEN DEPORTES:** Felipe Erdmanm223, Villa Dolores.-**PLAVEZA DEPORTES:** Mitre 2255 (loc. 7) Munro y Suc.- **CLOVER DEPORTES:** Hall acceso
Carrefour, Quilmes.- **ARMANDO DEPORTES:** Triunvirato 4941 y Suc.- **SAN JUAN DEPORTES:** San Martin y San Juan, Mar del Plata.-

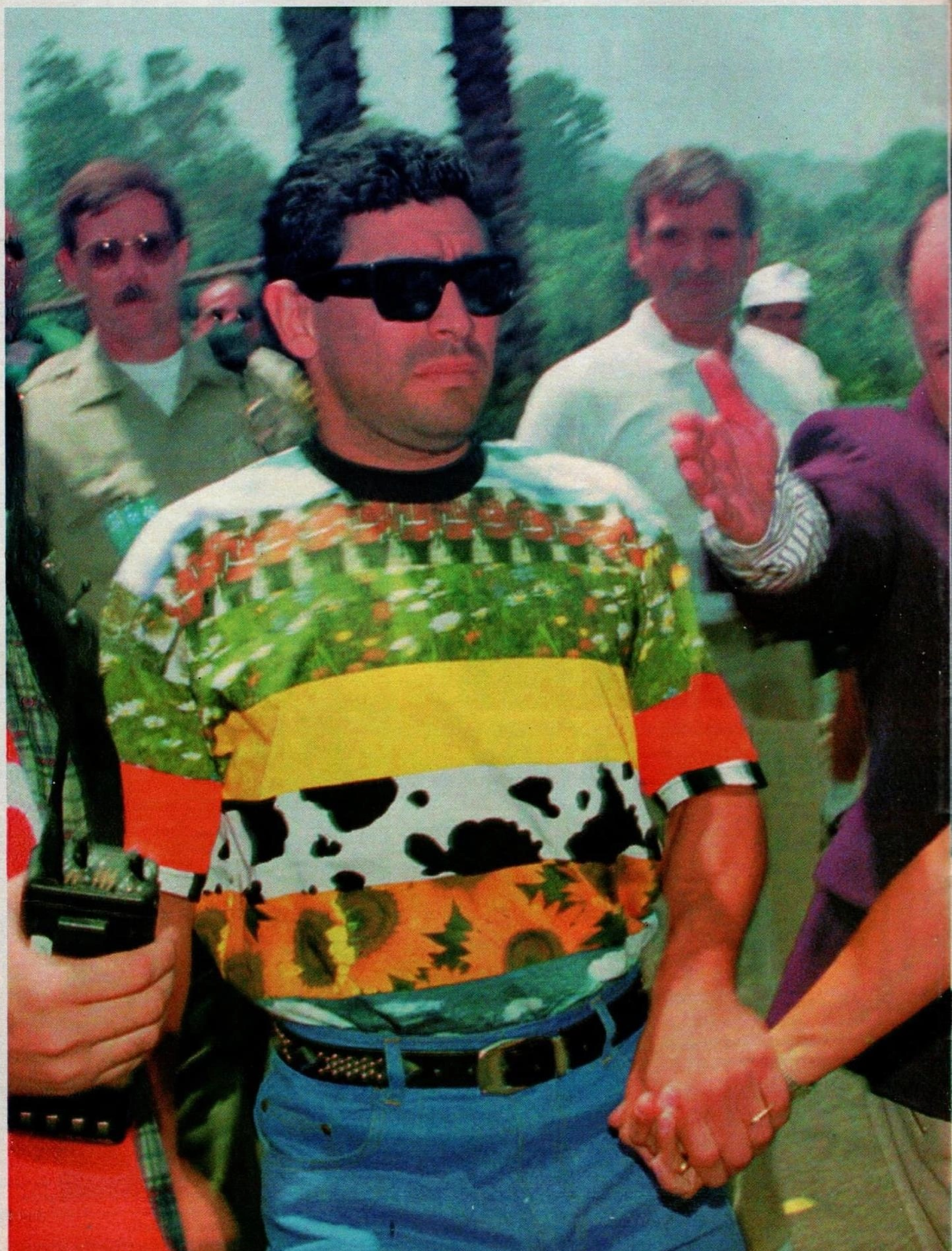
Importa y Distribuye: CLESMAR S.A. - Cap. Gral Ramón Freire 1424 (1426) Buenos Aires - Tel: 551-8682 - Fax: 552-6862

EL FINAL

Llegó el domingo 3 de julio de 1994, en el estadio Rose Bowl de Pasadena. Ya se ha perdido 3-2 con Rumania por los octavos de final. Ya se alejó la ilusión de obtener nuevamente la Copa del Mundo. Por eso, Perico Pérez abraza a Fernando Cáceres... Es el consuelo para uno de los pocos que se destacaron en esta tarde ardiente de Los Angeles. Se terminó un sueño, el de Argentina, el nuestro, el que había durado 12 días desde aquel debut con goles y gloria frente a Grecia...

EL DIA DESPUES

LAS TERRIBLES HOR



Las 13.25 horas del domingo 3 de julio de 1994. Diego Armando Maradona llega al estadio Rose Bowl junto a su esposa, Claudia Villafañe, para comentar las alternativas de Argentina-Rumania por Canal 13.

AS DE MARADONA

Paso a paso, desde la angustia por la suspensión de la FIFA hasta el desconsuelo tras la eliminación de la Selección Nacional.

El Gráfico
ESTA CON LA SELECCION

Me sorprendo a mí mismo desinteresado de un partido más de la Selección Argentina en este Mundial tan deseado y tan soñado, pero lo pongo a un lado con el desdén con que se dejan las cosas que ya no interesan...

La sensación me domina desde que lo vi a Diego Armando Maradona, solo, en su habitación 714 del Sheraton Park Central de Dallas, ciudad en la que a partir de ahora no sólo mataron a John Fitzgerald Kennedy.

Eran poco más de las ocho y media de la noche del ya inolvidable jueves 30 de junio y un televisor inútil transmitía en un idioma extraño algo parecido a un partido de fútbol. El no lo miraba, ya se le había cruzado por la cabeza que no era su equipo el que estaba en la cancha, a escasos treinta minutos de este cuarto con el aire acondicionado a full, bajo un sol tórrido e insoportable, en el mentado estadio Cotton Bowl, donde Diego ya no jugaría su partido mundialista record...

Quizás por eso –por el calor, digo–, los que hasta hace un par de horas habían sido sus compañeros, los mismos que habían pasado, uno a uno, por su habitación y se habían llevado un doloroso nudo en la garganta, se movían ahora con tanta lentitud, con tanta impericia, con tanta desorientación, con tanta melancolía... Seguro que era por eso, por el calor.

En ese mismo momento –el partido todavía estaba 1-0 abajo, me parece, y no me importa–, Diego se encontraba parado en el medio de la habitación, aunque en mi recuerdo lo veo derrumbado. Tenía una gorrita de Mickey enterrada hasta las orejas, acariciaba un bolsito armado por él mismo con la ilusión de partir hacia alguna parte, a encontrarse con Claudia, con Dalma, con Giannina, y parecía listo con el ya inservible uniforme del equipo nacional: remera gris abotonada hasta el cuello, bermudas del mismo color, medias blancas, zapatillas negras, con aire de pibe al que la madre acaba de retar y entonces cuida, infantilmente, cada detalle de su aspecto...

Maradona, junto a Juan Marcos Franchi, habla para la prensa en el Sheraton Park Central de Dallas.

Eso era, exactamente: la más pura imagen de un chico aterrado y solo, con los ojos inundados por unas lágrimas y una tristeza que yo no logro quitar de mi pensamiento y que no describí antes porque si él dijo que le habían cortado las piernas, entonces a mí me habían cortado las manos...

La escena está allí, duele en la cabeza, aprieta el estómago, nubla la vista, estruja el corazón. Está allí, no se va... Quizás no quiero, quizás por eso es que ya me olvidé del Mundial.

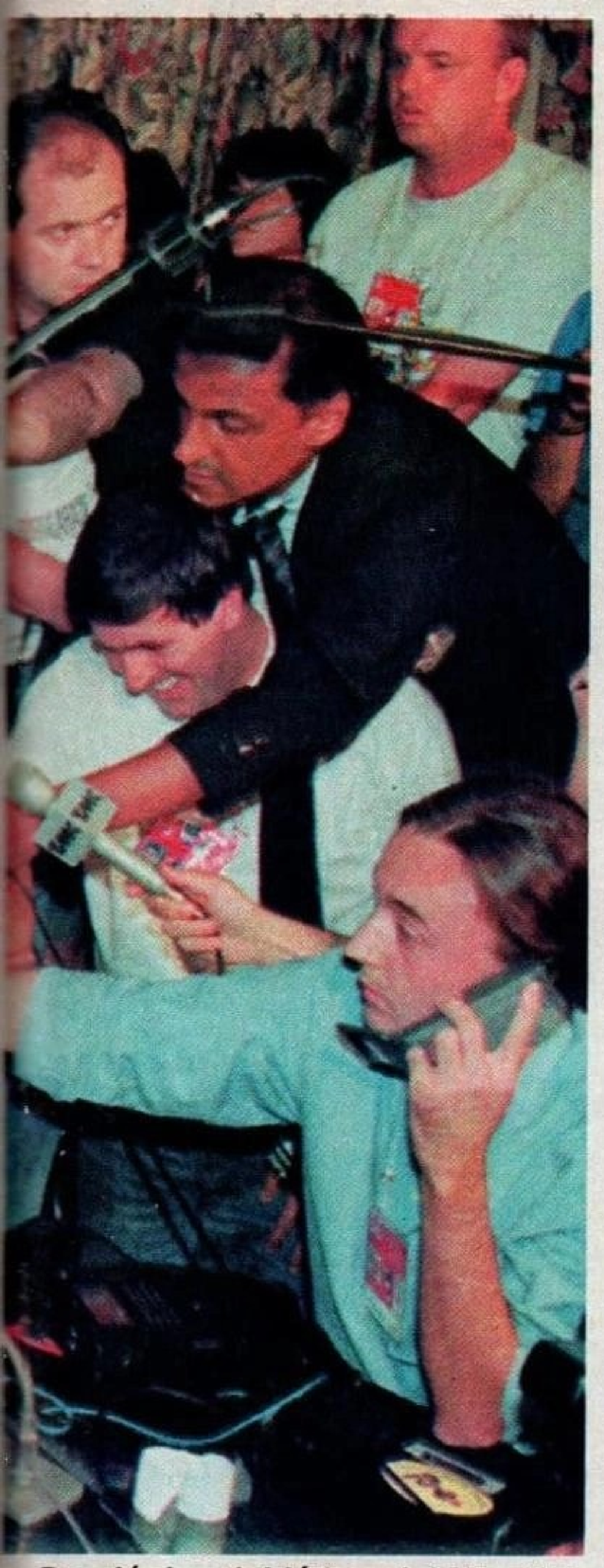
El mismo día en que se cumplían ocho años y veinticuatro horas de su coronación en México, el mismo día en que se cumplía un año de su partida de Sevilla, el mismo jueves 30 en que se cumplía todo eso, Diego Armando Maradona vio por primera vez en dieciséis años un partido de la Selección Argentina en un Mundial desde afuera...

En realidad, sólo aguantó veinticinco minutos. Justo antes de que se anunciara la salida del campo de su amigo Claudio Caniggia –a quien le había regalado la bandera preparada por sus hijas para alentarlo en el Mundial–, se paró, dejó el lugar que ocupaba en el piso, con su espalda apoyada en el borde de la cama y a menos de medio metro de la pantalla, pidió disculpas con el hilo de voz que le quedaba y se fue a su habitación... En su cabeza repiqueteaba, como un implacable martillo, su propia frase: *"Me cortaron las piernas, me arrancaron el corazón... ¿Qué voy a hacer? ¿Qué voy a hacer con mi vida?"*

Había hablado, ante unos grabadores que captaron su voz con frialdad, como si fuera la de siempre, la de la polémica vana, la de las acusaciones tiradas como manotazos, inoportunos... Pero ya era otra historia... El verdadero sentimiento había quedado reflejado en esa entrevista que paralizó al país a través de la televisión, en la que no se le vio el corazón, es cierto, aunque lo tenía en la mano...

Un testimonio sin tiempo, sin espacio, sin rating. Con una luz extraña inundándolo todo, con el sentimiento unido en una tristeza desgarradora, provocada por su voz, tan distinta... Sin bronca, sin resentimiento, con el dolor de la promesa incumplida: había dicho que no iba a llorar, habíamos dicho que no íbamos a llorar.

Aceptó bajar desde su habitación hasta el lobby, para hablarle al mundo, por una razón fundamental: *"Quiero tener el derecho a defenderme... Yo no*



Por dóping debió irse del Mundial.

me drogué, cualquiera que me haya visto entrenar sabe que yo no necesitaba drogarme para correr como corrí ni para jugar como jugué".

Y volvió a encerrarse otra vez, a acariciar su bolso como si fuera el de los sueños de pibe, a pensar en los que lo quieren bien. **Nadie le quitaba de la cabeza que los había defraudado.** En la habitación de enfrente, Juan Marcos Franchi y Daniel Bolotnicoff aceleraban la redacción de una carta para Joao Havelange, en la que le recordaban con frialdad los antecedentes –¿por qué los partidos Argentina-Australia se jugaron sin control antidóping?, ¿por qué no tomar como referente el caso del español Calderé en México '86?– y con respeto el recuerdo –para defender *"a quien usted llamó su hijo, su nieto"*–. En la suya, él volvía a encerrarse en sí mismo, a hablar por teléfono con Claudia ▶

ARGENTINA "LA ACERTÓ" CON DIEGO

Por GEORGE VECSEY *

Hay un total de 528 jugadores –en realidad, había– en la Copa del Mundo. Si usted hubiese apostado quién de ellos traería un escándalo, una controversia, deshonor o solamente algún problema en el Mundial, **Diego Armando Maradona hubiese sido el más mencionado.**

Fue una bomba de tiempo desde el mismo momento en que la cínica Asociación del Fútbol Argentino lo trajo de vuelta para salvar a su equipo el último otoño. Aquellos dirigentes tomaron una decisión digna de Fausto, al convocar a un genio peligroso y problemático para vencer a Australia y clasificarse para USA '94.

Y eso hicieron. Y así fueron directamente al partido final de la primera ronda sin su desgraciada estrella, que fue sacada del equipo ayer por no pasar el test antidóping, mientras a la patinadora Tonya Harding le sacaron su título nacional. Los dos deberían haberse encontrado.

Argentina creció dependiendo de los vestigios creativos de Maradona y cayó de pronto, anoche, en una derrota por 2-0 ante Bulgaria. En lugar de jugar con Italia, Argentina deberá enfrentar a Rumania. ¿Es ése un castigo por terminar terceros?

* * *

Esta vez no fue el tiempo de la cocaína para Maradona. Eso ocurrió en 1991, cuando lo suspendieron por 15 meses después de un control que dio positivo. Esta vez fueron cinco sustancias que actúan como estimulantes y que ayudan a perder peso.

"Maradona tomó un cocktail de drogas, porque las cinco sustancias identificadas no se encuentran en una sola medicina", dijo Michel D'Hooghe, doctor en medicina y miembro del Comité Ejecutivo de la FIFA.

Este tipo ha estado en problemas por años. No es un doble perdedor como Dwight Gooden, de The New York Mets, que cayó por algo vago: aparentemente, tomó alguna dosis no determinada porque se estaba cayendo en el rendimiento. Diego Armando es una especie de símbolo de la amenaza, ira, sospecha, fanfarroneada e insensibilidad.

Se materializó en los dos primeros encuentros de Argentina, convirtiendo un gol en uno de ellos todavía con su remate maestro, **pero visualmente era como un gangster arrastrado y jactancioso**.

Fue capaz de dejarse caer en el campo como si hubiese sido víctima de un foul y, viendo que no lo estaba haciendo bien, se levantaba con esa máscara arrogante haciendo gestos de mal actor, como diciendo: *"Bueno, no pueden reprocharle nada a un tipo por intentarlo"*.

Todavía era capaz de jugar. Reconózcanle eso. Pero sabía que pasaba por encima nuestro: **había vencido los pronósticos, había vuelto de la tumba de la no aceptación social para caracolear su caballo sobre el pasto ajeno**.

Ha estado fuera de control durante años, un monstruo internacional creado por públicos adoradores de la Argentina e Italia, con muchísimo dinero y muy poca disciplina y sin respeto por nadie.

Tocó la pelota con la mano en el gol de la Copa del Mundo 1986 e hizo chistes sobre el tema, diciendo que fue *"la mano de Dios"*. Jugó sólo cuando tuvo ganas en el Napoli de Italia. Vi a su entrenador dar un portazo de frustración una tarde cuando escuchó que Diego Armando no tenía deseos de entrenarse ese día.

Maradona está pagando una tonelada de liras para mantener a un niño llamado Diego Armando Junior en Italia. No puede volver a ese país porque debe dinero de impuestos, aunque hasta esta semana había gente en Nápoles trabajando en las finanzas y aspectos legales para poder llevarlo de nuevo. Y no apuesten contra esto...

Recientemente, Maradona exhibió la mentalidad por la cual podría ser descripto como un drogadicto. Sabe la intimidad de todo. En 1990, acusó a la "mafia" de la FIFA de querer que Argentina perdiese ante Alemania en la final.

Hace un año, mientras estaba en el exilio, Maradona escuchó que unos maleantes habían invadido el campo de entrenamiento en Nápoles –uno de los que él evitaba– y que les pegaron a jugadores de su antiguo club. Esbozó una teoría clásica: el presidente de la institución debió hacer un agujero en el alambrado y le pidió a esos pesados que le pegaran a sus jugadores porque andaban mal.

* * *

Todo es complot contra Diego Armando. Un hombre debe estar seguro. Recientemente disparó un arma de aire comprimido contra los periodistas que montaban guardia en su casa. Sus asesores se lo llevaron y perdió 14 kilos, lo que debe haber sido una señal de advertencia.

"Ningún estudio ha demostrado convincentemente que se puede aumentar la performance atlética consumiendo grandes dosis de efedrina... o similares", escribe el doctor Gary I. Wadler, coautor del libro "Las Drogas y el Atleta", que se ha convertido en un referente mayor en estos tiempos. Sin embargo, el doctor Wadler remarcó anoche que la efedrina podría tener efecto *"si el kilaje tiene un valor para el deporte"*.

Diego Armando Maradona estuvo jugando o apostando a que no lo iban a poder agarrar. ¿Por qué? Porque sólo se hace un test de dos jugadores por equipo y por partido. Las chances estaban a su favor. Pasaron Australia, Grecia y Nigeria antes de que el número de Maradona apareciese para el test antidóping.

Los dirigentes de la FIFA dicen que no pueden anular los dos triunfos de Argentina porque sólo estuvo envuelto un jugador. Es muy malo que no se pueda sacar una tarjeta roja de expulsión por un evidente cinismo.

** Columnista de "THE NEW YORK TIMES". Nota aparecida el 1º de julio de 1994.*

▶–que seguía en Boston–, a acumular valor para enfrentar a Dalma... *"Papi no se drogó, tomó un remedio y ahora no va a poder seguir jugando, pero está bien"*, le había dicho la madre a su hija, y sólo bastaba eso para que entendiera... Diego lo comprobaría más tarde. A las cinco de la mañana del viernes 1º de julio partió junto a Fernando Signorini hacia el aeropuerto de Dallas, dispuesto a dejar para siempre esa ciudad maldita.

Embarcó rumbo a Boston y se reencontró con su familia en la casa alquilada, cuarenta millas al norte de Boston, para vivir uno de los meses más fantásticos de su vida, el mes del retorno, el mes del milagro. No necesitó hablar con Chitoro, el viejo y querido don Diego, para entenderlo: *"Me estoy muriendo yo y se están muriendo todos los que creyeron en mí... ¿Por qué, por Dios, por qué?"*, se había preguntado sin poder responderse, y sabiendo que en eso incluía a su padre, tan feliz cuando lo ve bien. Quizás por eso los mandó a todos de vuelta, para Buenos Aires, y se quedó sólo con su mujer y sus hijas.

Bati, Ruggeri y Scoponi comparten el dolor de Maradona.

Más cierto que nunca, sin esconder nada, no sabía lo que quería hacer... Hablaba de hoy, hablaba de mañana.

"Para mí no ha pasado nada... Diego sigue siendo el hombre de Torneos y Competencias", le había dicho Carlos Avila a Juan Marcos Franchi, y en ese gesto –si algo se distorsionaba, en ese momento, era la imagen– empezó a verse la primera luz... Seguir en el Mundial. Desde afuera, pero seguir... Comentar los partidos, entrevistar a los jugadores, estar: demostrarse y demostrarle a la gente, que el corazón seguía latiendo... *"No... no... no sé si voy a poder... El día del partido contra Bulgaria aguanté veinticinco minutos, nada, sentí cualquier cosa menos que allí estaba Argentina... No sé si voy a poder, pero muchas gracias..."*

Para quienes temíamos el después –aún cuando fuera al final de una vuelta olímpica que habría sido histórica y legendaria–, los tiempos se habían acortado y las circunstancias empeorado. Ya no estaba en juego la pelota y la novedad de los tres puntos...

El partido del futuro se volvía infinitamente más importante.

Instalado en la casa, al norte de Boston, enfrentó a su familia y empezó a dar los primeros pasos hacia el futuro... La propuesta de la televisión era la más atractiva, la más factible y hacia ella se encaminó. Un día antes del partido por los octavos de final contra Rumania –el sábado 2 de julio a las cinco y media de la tarde– se embarcó en un vuelo de American Airlines hacia Los Angeles. Lo acompañaba su familia y Juan Marcos Franchi... **En el Marriot Airport lo esperaba el equipo de producción de Canal 13 y también Carlos Salvador Bilardo.** Poco antes de las nueve de la noche se instaló allí y entonces definieron su actividad...

La idea de llegar hasta el estadio y comentar desde la tribuna de prensa ya parecía utópica, la posibilidad de realizar todo desde el hotel era la más cierta. Pero está claro que con Maradona –adentro o afuera de la cancha– cualquier previsión es infundada.

Exactamente a las 13.25, una van plateada lo dejó a un paso del portón VIP del estadio Rose Bowl, que ya reventaba con cien mil personas bajo el sol. Lo acompañaban Franchi, su hijo Exequiel, Signorini, Enrique Torres y lo esperaba Carlos Avila, de Torneos y Competencias. Caminé detrás de él por la entrada 19, un largo túnel oscuro con la luz allá al fondo. La luz y el estadio, la luz y las tribunas, la luz y la gente...

No la cancha, que está allá abajo, demasiado lejos...

Escucho que le gritan *"¡México está contigo, Diego!"* y también *"¡Andá a tomar coca, Die-*

AFUERA DEL MUNDIAL...

MATCH LIST - FIFA WORLD CUP USA '94 — MATCH Nº 36

TEAM A: ARGENTINA — TEAM B: BULGARIA
PLAYED AT: DALLAS — 30 JUNE 1994 — 6:35 pm

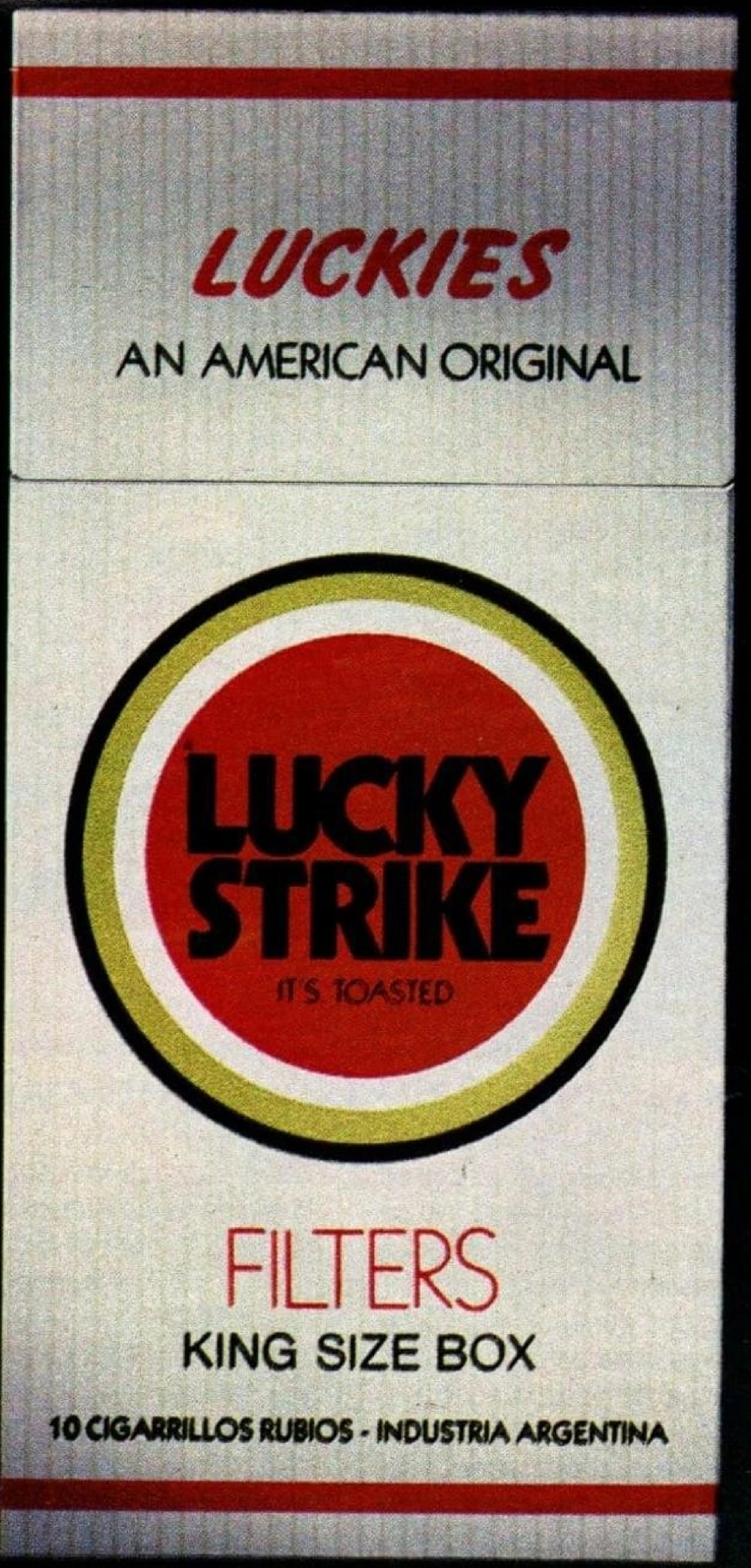
Nº	NAME	P	S	I	N	I	Nº	NAME	P	S	I	N	I
1	GOYCOCHEA		X				1	MIHAYLOV (Captain)		X			
2	VAZQUEZ		X				2	KREMENLIEV		X			
3	CHAMOT	X					3	IVANOV		X			
4	SENSINI		X				4	TZVETANOV		X			
5	REDONDO	X					5	HOUBTCHEV		X			
6	RUGGERI (Captain)	X					6	IANKOV		X			
7	CANIGGIA	X					7	KOSTADINOV		X			
8	BASUALDO		X				8	STOITCHKOV		X			
9	BATISTUTA	X					9	LETCHKOV		X			
							10	SIRAKOV		X			
11	MEDINA BELLO		X				11	BORIMIROV			X		
12	ISLAS (Goalkeeper)	X					12	NIKOLOV			X		
13	CACERES	X					13	IORDANOV			X		
14	SIMEONE	X					14	GUENTCHEV			X		
15	BORELLI		X				15	ILIEV			X		
16	DIAZ	X					16	KIRIAKOV			X		
17	ORTEGA		X				17	MIHTARSKI			X		
18	PEREZ		X				18	ALEXANDROV			X		
19	BALBO	X					19	GUEORGUIEV			X		
20	RODRIGUEZ	X					20	BALAKOV		X			
21	MANCUSO		X				21	IOTOV			X		
22	SCOPONI		X				22	ANDONOV			X		

Coach: BASILE Alfio — Coach: PENEV Dimitar
REFEREE: JOUINI (TUN) — RESERVE REFEREE: LIM KEE CHONG (MAU)
LINESMAN 1: YLI-KARRO (FIN) — LINESMAN 2: RHARIB (MOR)
COMMISSIONER: CHARLES DEMPSEY — REFEREE INSPECTOR: PAOLO CASARIN

Canon
Official Copier and Facsimile of WorldCupUSA94

La planilla de Argentina-Bulgaria es el símbolo de lo que pudo ser y no fue... El lugar de nuestro jugador número 10 –Maradona– está en blanco. Debía ser el documento probatorio de su record de presencias mundialistas.

Top



Ten.

Lucky Strike. Qué más.

Diego Maradona en el palco de prensa del Rose Bowl. Desde allí comentó la derrota ante Rumania.

▶*go!"* Mira hacia adelante, aunque los anteojos Versace negros le tapan los ojos. Lleva a Claudia de la mano, unas bermudas azules y una remera multicolor... Cuando pisa la luz, ésa que se veía a lo lejos, ya es el centro de todas las miradas. Hay diez segundos o más del partido –que ya llevaba jugados dos minutos– que nadie ve, porque los cien mil espectadores apuntan hacia el palco de prensa, como si allí se jugara algo.

Se juega, en realidad. Maradona se sienta en la posición 86, junto a Claudia, Carlos Salvador Bilardo, Marcelo Araujo, Enrique Macaya Márquez y Adrián Paenza, el equipo de Torneos y Competencias.

Una barrera de policías cierra el paso, y la platea que está junto al sector de prensa se llena de gente que mira hacia arriba, de espaldas a la cancha. Salta, gesticula, grita, comenta... No dice una palabra de esa sensación que tuvo la última noche: cenó en el comedor del Marriot Airport, no quiso tomar alcohol y anunció que, a la mañana siguiente, saldría a... entrenarse... Al partido todavía le faltaban cuarenta y cinco minutos.

Los sigo desde el camión de exteriores de Canal 13, tengo la misma visión que todos los argentinos, pero estoy aquí, intento entenderlo cuando grita **"¡¡¡Penaaaliii"**, por aquella jugada del Cholo Simeone en la que realmente lo bajaron adentro, pero no lo comprendo cuando empieza a ver fantasmas, que nada tienen que ver con su imagen en el televisor: *"No se puede creer, fue adentro... Todas a nosotros, viejo..."*

Es una pena, se deja llevar por esa línea de discurso inaceptable después, cuando acusa: *"Lo lamento en el alma por todos los argentinos, pero a nosotros no nos ganaron en la cancha... Nos tuvieron miedo y alguien nos sacó, alguien metió la mano y lo hizo muy feo"*. Es una pena, pero hay que coincidir cuando dice: *"Este ya no era el mismo equipo, se quedó sin alegría..."* Es una pena, el milagro ya no será posible: *"Voy a volver con los muchachos... Volví después del fracaso rotundo del '82, volví con la Copa en el '86, voy a volver ahora"*.

El Mundial había terminado, para él y para muchos, cuatro días atrás, aquel miércoles 29 de junio de 1994 inolvidable y fatal. Ahora terminaba para todos, para los argentinos y para ese hondureño simbólico, Marco Bardales, que se para en la salida del túnel 19, como un hombre sandwich con ese cartel escrito de puño y letra: *"Diego Maradona, Dios del fútbol, es inocente..."* Tiene unos cuarenta años y él también llora: *"Al fútbol le han quitado su esencia"*, dice, y empieza a caminar sin rumbo fijo, dolorido, **con la certeza cruel de que llegó hasta aquí para comprobar que el milagro –deseado, esperado– ya no sería posible...** Me sorprendo siguiéndolo, en el mismo camino... Ⓖ

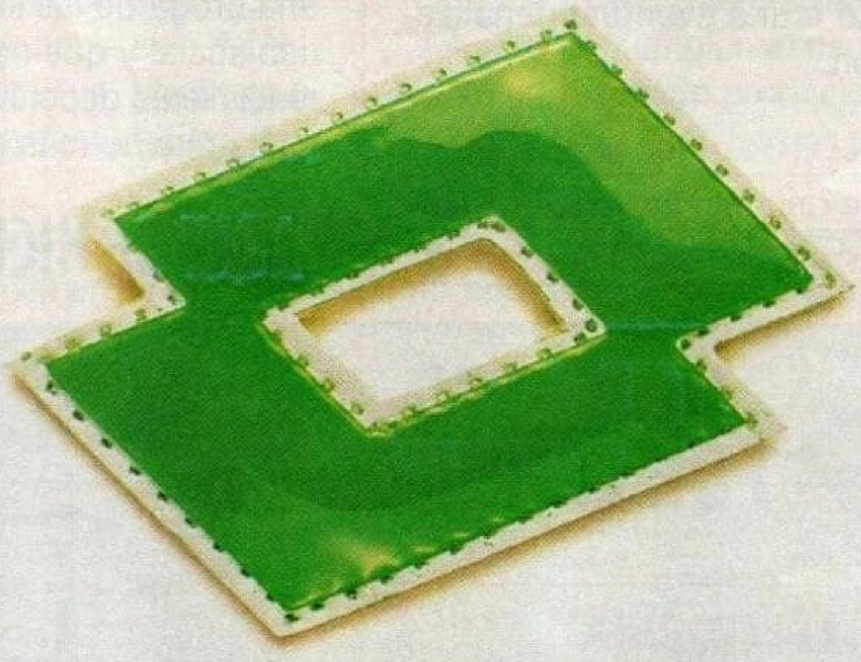
DANIEL ARCUCCI
Fotos: EDUARDO FORTE, GERARDO HOROVITZ, FABIAN MAURI y LUIS POZZI
(Enviados especiales a Dallas, Boston y Los Angeles, USA '94)

EL GENIO TRAICIONADO

Paul Gardner, periodista inglés que reside hace más de veinte años en Nueva York y uno de los mejores escritores de fútbol del mundo, escribió el 1º de julio en el **"94 Cup Daily"** una sentida columna sobre Maradona que tituló **"EL GENIO TRAICIONADO"**. Surge claro, a través del texto, que quien ha cometido la traición contra su genio es el mismo Maradona. Gardner evoca al Diego magistral de 1986 y dice: *"En los últimos diez años tuve dos largas entrevistas con Diego; en ambas me sorprendió por lo profundo y sincero de su mirada. Recuerdo que en aquel maravilloso partido contra Inglaterra uno pudo ver la horrible contradicción que hay en Maradona. Aquel gol con la mano, y seis minutos más tarde –como si Diego sintiera íntimamente la necesidad de expiar esa falta–, uno de los más maravillosos goles de la historia de la Copa del Mundo. El me ha dado mucho más placer que ningún otro jugador que yo haya visto en cerca de 50 años de fútbol. Es cierto que él es sucio, eso sigue siendo parte de su cambiante carácter. He visto a lo largo de mi carrera periodística a otros grandes jugadores, aunque ninguno con esa magia ni ese carisma tan detectable con su sola presencia. Pero, por supuesto, yo no quiero recordarlo por lo feo. Quiero seguir pensando en él como un genio del fútbol"*.

Gardner finaliza su columna expresando: *"Supongo que yo creé mi propio Peter Pan del fútbol y ahora lo he visto destruido. Ya no podemos tener más de esto, Diego. Por favor, sin recriminaciones, no hablés de complots o vendettas. Vete con dignidad. No la dignidad de la adulta madurez. Nunca la tendrás. Sí, la simple dignidad de un chico modesto que una vez amó el fútbol más que el dinero y la fama"*.

EN ESTE MUNDIAL SE VERAN MUCHAS FIGURAS, PERO SOLO ALGUNAS BRILLARAN COMO ESTA.



SERGIO GOYCOCHEA
ARQUERO

ARIEL ORTEGA
VOLANTE OFENSIVO

RAMON MEDINA BELLO
DELANTERO

lotto

Italian Sports Design

Lotto S.p.A. - Via S. Gaetano, 200 - 31044 MONTEBELLUNA (TV) Italy

OFFICIAL TECHNICAL SUPPLIER

SELECCION DE HOLANDA

SELECCION DE SUIZA

SELECCION DE MARRUECOS

Realizzazione: Lotto Publicitá

EL DIA DESPUES

LA GENTE TODAV

Si aún tiene dudas, lea minuciosamente esta nota para compren-

● ¿Qué pasó con Diego Armando Maradona?

La muestra de orina que se le tomó para el control de dóping, tras haber sido sorteado en el partido que Argentina le ganó 2-1 a Nigeria, disputado el sábado 25 de junio de 1994 en el Foxboro Stadium de Boston, dio resultado positivo. El análisis (frasco "A") y luego la llamada contraprueba (frasco "B") fueron realizados en el UCLA Medical Center, de la Universidad de Los Angeles-California, cuyo "Paul Zibbern" Olympic Analytical Laboratory fue dispuesto por la FIFA para ser utilizado en este Campeonato Mundial. Idénticas funciones cumplió en los Juegos Olímpicos de Los Angeles 1984. Su director es el doctor Donald H. Catin.

● ¿Dicho análisis pudo haber sido manipulado o prestado a subjetividades y tendencias de acuerdo con la nacionalidad o la fama del futbolista?

De ninguna manera.

El proceso estuvo rodeado de las mayores garantías de equidad y justicia. Para evitar cualquier tipo de tendenciosidad, cada uno de los frascos están precintados con un código que únicamente puede ser descifrado –y sólo en caso de resultado positivo– por el coordinador del Control Antidoping de la FIFA. Los laboratoristas que hicieron la prueba A (la original) no sabían de quién era la orina, ni a qué Selección representaba el jugador. Como si hiciera falta alguna seguridad adicional, la segunda prueba fue analizada por un conjunto distinto de laboratoristas, quienes también desconocían absolutamente que el implicado era Diego Armando Maradona.

● ¿Qué tomó?

Un cocktail de cinco sustancias: efedrina, fenilpropanolamina o norefedrina, seudoefedrina, norseudoefedrina y metaefedrina. Las dos primeras se encuentran expresamente prohibidas por la FIFA, mientras que las tres restantes son consideradas "sustancias aliadas" de las anteriores, por lo que también su uso puede estar sujeto a una eventual penalización.

● ¿Existe algún medicamento que contenga las cinco sustancias encontradas en la muestra?

POR ESTO FUE DOPING

1) EFEDRINA
2) FENILPROPANOLAMINA o NOREFEDRINA
3) SEUDOEFEDRINA
4) NORSEUDOEFEDRINA
5) METAEFEDRINA

No. Esta comprobación agravó notablemente la situación de Maradona. Al no haber un tratamiento médico en curso que contemplara las sustancias que se le encontraron en la orina, la única explicación válida para su consumo pasó a ser la de mejorar el rendimiento físico a través de un preparado que no se vende en las farmacias.

● ¿Qué reacciones provoca en el organismo la ingestión de la efedrina y sus sustancias derivadas?

Estimulación del sistema nervioso central, aumento de la concentración, acentuación del trabajo de los órganos de la respiración e incremento de la capacidad locomotiva.

● ¿En qué se diferencia este resultado positivo del que sufriera el mismo Maradona jugando para el Napoli y que le costara 15 meses de suspensión?

En aquél se descubrieron restos de cocaína en su orina, una droga de las llamadas de uso social y que no mejora el rendimiento deportivo. Este caso es mucho más grave porque la efedrina sí facilita un mayor despliegue físico durante los partidos. **El que la utiliza lo hace para jugar mejor, no por placer o snobismo.**

● ¿La FIFA actuó de manera persecutoria?

De ninguna manera. La imparcialidad total con la que se dio cada paso así lo prueba. Además, hubo una clara demostración de buena voluntad, a la que no obligan los estatutos. Joseph S. Blatter, el secretario general del máximo ente rector, al mismo tiempo que le comunicó la mala noticia a Ju-

AQUI SE HICIERON LOS CONTROLES *UCLA Medical*

ca los pasos a

El Gráfico
ESTA CON LA SELECCION

ÍA SE PREGUNTA

der el caso Maradona y el positivo que dio su control de dóping.

lio Humberto Grondona, le solicitó la lista de medicamentos que estaba tomando Maradona. Blatter tenía la secreta esperanza de que alguno de ellos contuviera las cinco sustancias descubiertas, con lo que el fallo habría sido seguramente exculpatorio y hasta manejado, posiblemente, en un marco de absoluta confidencialidad y discreción. Lamentablemente, en el listado de referencia, no existía ningún remedio con esa fórmula y, más allá de las buenas intenciones, el proceso siguió adelante.

● ¿Es cierto que el cocktail fue preparado para tapar el uso de otras drogas, consideradas como "duras"?

Es totalmente incierto. Maradona, al ser excluido del Mundial, fue sancionado demasiado duramente como para agregar nuevos elementos acusatorios que carezcan de veracidad.

● ¿Por qué la AFA lo retiró de su lista de buena fe?

Porque la gravedad de la situación así lo aconsejaba. La contraprueba había sido demasiado contundente. Mantener a Maradona en el equipo hubiera significado exponerlo a una sanción más grave, por la extrema premura con la que habría tenido que pronunciarse la FIFA. En cambio, de esta manera, se les está dando a las autoridades del fútbol mundial la posibilidad de contemplar el caso con mayor perspectiva y lejanía.

● ¿Por qué Argentina no perdió los puntos ganados ante Nigeria?

Porque los reglamentos de la FIFA sólo contemplan el cambio de un resultado producido en la cancha cuando los dos jugadores sorteados por una Selección dan positivo. Como afortunadamente la muestra de Sergio Fabián Vázquez dio negativa, no hubo modificaciones.

● ¿Es cierto que alguna mente calenturienta deslizó la idea de intercambiar las muestras de los jugadores argentinos, liberando a Maradona e inculpando a Vázquez?

Es una mentira infame. Ni la FIFA ni la AFA tolerarían semejante bajeza de procederes.

● ¿Quiénes tomaron la decisión de suspenderlo provisionalmente de toda actividad futbolística hasta la toma de la sanción definitiva?

Un tribunal compuesto por el presidente de la FIFA, Joao Havelange; el secretario general Joseph S. Blatter; y los siguientes miembros del Comité Organizador de la Copa Mundial: Guillermo José Cañedo, de México; David H. Will, de Escocia; Michel D'Hooghe, de Bélgica; Ram O. B. E. Ruhee, de Islas Mauricio; Horst R. Schmidt, de Alemania; Alan I. Rothenberg y Scott Parks Le Tellier, de Estados Unidos de América.

● ¿Puede ser sancionado de por vida?

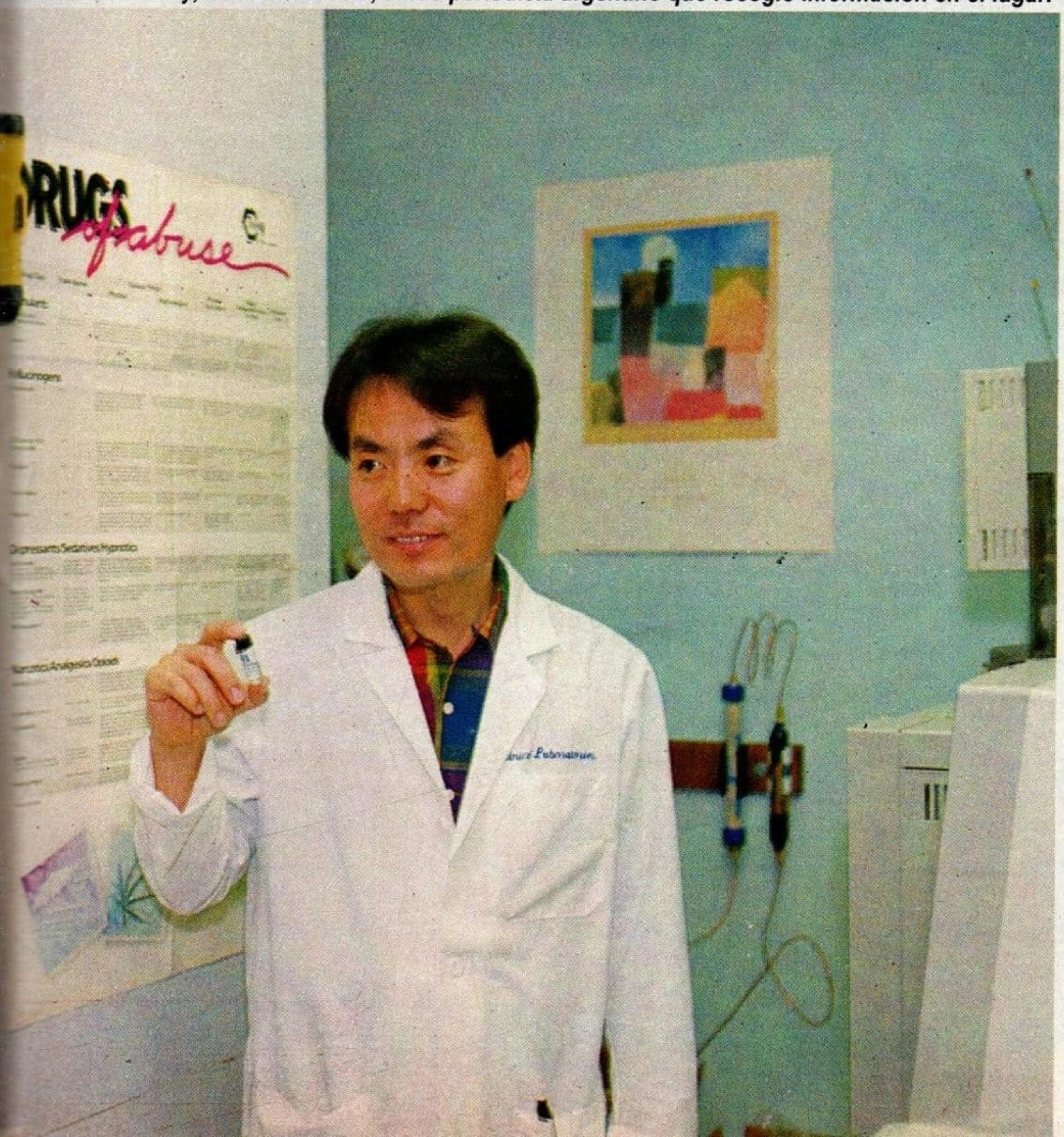
No existieron filtraciones sobre el castigo que sufrirá Maradona. Lo único que se puede conjeturar al respecto es que su condición de reincidente agrava seriamente su situación.

● Finalmente, ¿cómo y por qué ingirió Maradona las sustancias prohibidas?

Sólo él lo sabe. Ⓖ

ALFREDO ALEGRE
Fotos: EDUARDO FORTE y NORBERTO MOSTEIRIN
(Enviados especiales a Dallas y Los Angeles, USA '94)

Center, en Los Angeles. Uno de los responsables del laboratorio "Paul Zibbern" (derecha) le expli- Adrián Maladesky, de EL GRAFICO, único periodista argentino que recogió información en el lugar.



LA TRAMA

La historia no contada del retiro de

Antes que nada, una reflexión inevitable. El jugador alemán **Stefan Effenberg** tuvo una reacción inadecuada hacia un sector de la tribuna que lo insultó al término del partido que su equipo le ganó 3–2 a Corea del Sur, tras jugar un desastroso segundo tiempo. Effenberg elevó el dedo mayor, haciendo el universal **"fuck you".**

La delegación alemana adoptó una medida ejemplar: lo separó de la delegación sin tener en cuenta su condición de titular indiscutido del equipo. Le dijeron que se volviera a casa. No consta que lo haya hecho. Hay quienes lo detectaron en Disneylandia. Esto no tiene ninguna importancia. Por ese gesto obsceno lo sacaron del equipo. **Ejemplar.**

En cambio, nosotros, los argentinos, todavía **estamos discutiendo si la AFA hizo bien en retirar a Maradona del Mundial**, sin advertir que no había otro camino.

En sentido opuesto, la FIFA hubiera procedido con una drástica sanción, que habría excedido la expulsión de USA '94 y acaso lo hubiese sacado del fútbol para siempre.

Pero todavía hay algo más grave, que obliga a pensar en el país de los argentinos. Estamos poniendo en duda las conclusiones de dos cuerpos médicos honorables del Control de Dóping de la FIFA –uno para la prueba y otro para la contraprueba–, delirando alrededor de un complot o una conspiración internacional para perjudicar al jugador más famoso del mundo y a un equipo de primerísimo nivel.

Un disparate. Es hora de reflexionar, de pensar, de introducirse en la trama secreta del caso.

La dualidad expuesta, de los alemanes con Effenberg y de algunos argentinos con Maradona, puede ser un punto de partida. Quizá por ahí tomemos conciencia de dónde está el primer mundo. Lo que preocupa es que aquellos de quienes debería esperarse gestos docentes y decentes prefieran el negocio de la complacencia que nos emparenta con el tercer mundo.

Para ingresar a la trama secreta habrá que viajar imaginariamente a Los Angeles a fin de asistir a la contraprueba. Acerca de este procedimiento y sus resultados eventuales y reales bastará con entender lo que dice Joseph Blatter, secretario general de la FIFA: *"Se trata de exponer los estudios efectuados ante testigos, preferentemente a quienes designe la delegación en la que actúa el jugador que incurrió en la transgresión"*.

Cuando esos estudios se practican seriamente, no podría suponerse otra en este caso, la famosa contrapueba es una ratificación del primer diagnóstico. Sin embargo, el doctor Daniel Bolotnicoff habría entregado una versión optimista de la situación, acaso inducido por su estima hacia Maradona y poniendo en marcha los mecanismos de lo que psiquiátricamente se conoce como **pensamiento mágico.**

Para quienes conocen al letrado personal del astro, su formación e inteligencia confrontarían abiertamente con sus alegres especulaciones.

Más cauto y más objetivo, el doctor Agricol de Bianchetti habría ofrecido a sus allegados una visión más realista: *"No hay nada que hacer* –habría dicho con su voz profunda–, *las pruebas son concluyentes"*. Podría afirmarse que, gracias a esa ponderación, pudo armarse la mejor estrategia posible. *"Hay cinco sustancias diferentes, todas ellas prohibidas"*, advirtió Agricol a Julio Grondona y Eduardo Deluca, dirigente este último a quien se le atribuyen dos virtudes poco comunes: inteligencia y personalidad para oponerse al presidente cuando está en desacuerdo. No es, como tantos, lo que se conoce como un "yes man".

Para aventar cualquier duda que pudiera existir, bastará con repasar la lista de sustancias prohibidas que aparecieron en el análisis:

- **Efedrina.**
- **Fenilpropanolamina o Norefedrina.**
- **Seudoefedrina.**
- **Norseudoefedrina.**
- **Metaefedrina.**

Estas evidencias contrastan con una creencia que pretendió difundirse en primera instancia, en un infantil intento por ocultar la verdad. Aquélla sostenía que el jugador trataba de

SECRETA

Maradona de la lista argentina.

combatir un resfriado con **Nastizol** o **Decidex**. Felizmente, se estableció que gozaba de buena salud. El contraste, sin embargo, también se enfrenta con algunas otras versiones tremendistas.

Hubo quienes dijeron que las drogas encontradas actúan **como bloqueantes** de otros estimulantes. Es decir, que una combinación acertada de las mismas podría hacer desaparecer cualquier rastro de transgresión en el control antidóping. Nadie, seriamente, pudo sostener esta versión.

De todos modos, algunos viejos fantasmas rondaron las calles de Dallas cuando se conoció la mala nueva. El nombre de aquel médico alemán que vino a la Argentina para ofrecer la **pastillita milagrosa** surgió en varias mesas. Aquel hombre recaló en Boca y fue sacado poco menos que a patadas. Pero su viaje no habría sido en vano y dos clubes –uno grande de vieja prosapia nacional y otro del Interior con resonantes conquistas– habrían obtenido los servicios del pícaro profesional.

No obstante estos antecedentes, nada hace pensar que así se obró en este caso.

Si bien las primeras culpas recayeron sobre **Mario Daniel Cerrini**, el dietólogo que habría actuado como falso médico, el propio Maradona trató de restarle importancia y pidió que no se lo tomara como chivo expiatorio. Acaso con ese propósito, **inculpó públicamente al doctor Ernesto Ugalde** –médico oficial del equipo–, **con quien no tenía buena relación.**

Es más. Hay quienes refieren una agria disputa entre el galeno y el ídolo durante la caótica vuelta al mundo previa a la competencia. Más concretamente, se habrían dicho de todo en una habitación de la turbulenta ciudad de Zagreb.

Consciente o inconscientemente, en sus afanes por defender a Cerrini, el por ahora ex jugador rozó el honor de sus compañeros: *"Muchas veces no estuve de acuerdo con medicamentos que recetó Ugalde y, sin embargo, cerré la boca"*, aseguró el astro. Como de tal afirmación alguien podría inferir que el médico oficial proporcionó sustancias prohibidas "man non troppo", se asegura que hubo un grupo de jugadores, encabezados por Fernando Redondo, quienes habrían montado el picazo contra Maradona. Si bien no tuvieron oportunidad de decírselo en la cara, lo comentaron confidencialmente en tono agrio.

No sería sensato, pues, pensar que todo el plantel es solidario con su ex capitán.

Fuera de Cerrini, quien entró por decisión del señor Maradona en oposición frontal con su representante Juan Marcos Franchi, cabe establecer **una cadena de responsabilidades.**

Si el **doctor Ernesto Ugalde** no podía ingresar a la habitación de uno de sus pacientes, debió advertirlo y en todo caso deslindar su responsabilidad.

Parece inconcebible que **el cuerpo técnico encabezado por el señor Basile** no haya tomado intervención en el asunto, sobre todo a partir de los antecedentes clínicos del paciente derivado al falso médico en una actitud de ligereza atroz.

No deja de sorprender que un dirigente con la astucia de **Julio Grondona** no haya tomado cartas previas en este gravísimo tema. ¿Nadie fue capaz de sugerirle nada? ¿Los códigos de silencio también lo envolvieron a él?

Por suerte, en medio de tanto dislate, el señor Maradona **fue correctamente separado de la delegación** y no se asistió a la farsa anunciada de su presencia al lado de *"los muchachos"* en el hotel Four Seasons de Los Angeles.

Vio el partido desde la posición que Canal 13 dispuso en el palco de prensa del estadio Rose Bowl de Pasadena, se fue antes para ofrecer su comentario final desde otro sitio. Se lo había acreditado como periodista. Y está bien.

Para los periodistas, por ahora, no hay control antidóping. Ⓖ

ALDO PROIETTO y NATALIO GORIN
(Enviados especiales a Boston, Dallas y Los Angeles, USA '94)

El Gráfico
ESTA CON LA SELECCION

El Gráfico

Director
Aldo Proietto
Directores adjuntos
Osvaldo Ricardo Orcasitas (O. R. O.)
y Natalio Gorin
Jefes de Redacción
Luis A. Hernández y Daniel Arcucci
Redactor Jefe
Adrián Maladesky
Redactores Especiales
Julio César Pasquato (Juvenal),
Gonzalo Abascal, Alfredo Alegre y
Hugo Suerte
Redactores
Daniel Galoto, Miguel Angel Rubio,
Beto Tisinovich, Leonardo Burgueño,
Martín Casullo y Matías Aldao
Colaboradores
Héctor Collivadino, Eduardo Donadío, Alejandro Fabbri,
Carlos Irusta, Nilo Neder, Eduardo Rafael
y Pablo Vignone
Servicios Exteriores
Estados Unidos de América: Alberto Oliva
Italia: Bruno Passarelli
España: Enrique Romero
Francia: Mauricio Latorre y Osvaldo Ciézar
México: Jorge Ventura

Departamento de Arte
Director
Daniel A. Amoreo
Jefe
Eduardo Fortunato
Diagramadores
Sergio Hernán Gaffoglio y Carlos Duarte

Departamento de Fotografía
Director: Eduardo Forte
Director adjunto: Aldo Abaca
Jefe
Héctor Maffuche
Coordinador
Alfredo Nardini
Producciones Especiales
Gerardo Horovitz
Norberto Mosteirin, Guillermo Rondini,
Jorge Salto y Alfredo Willimburgh
Reporteros Especiales
Julio Giustozzi, Fabián Mauri,
Luis Micou, Oscar Mosteirin, Luis Pozzi
y Gerardo Prego
Reporteros
Carlos Alfano, Jorge Bosch, Alejandro Del Bosco,
Carlos Lorenz, Daniel Muñoz, Mario Paganetti,
Antonio Pinta, Andrés Requena,
Horacio Segovia, Santiago Turienzo,
Héctor Villalba y Enrique Von Wartenberg

Consejo Editorial
Jorge de Luján Gutiérrez, Aldo Proietto y Norberto Angeletti
Administrador General
Víctor González
Director de Operaciones
Rafael Pannullo
Director de Administración y Finanzas
Jorge Pérez Bello

Departamento de Producción de Publicidad
Director Comercial
Raúl N. Sgaramella
Jefe de Publicidad: Oscar A. Repetto
Promotor: Gabriel Revello

EL GRAFICO. Fundada el 30 de mayo de 1919, es publicada en Buenos Aires, Argentina, por Editorial Atlántida S.A., Azopardo 579, 1307 Capital Federal. Tel.: 331-4591/99. Precio del ejemplar en todo el país: $ 4,50-.
SUSCRIPCIONES: En el exterior con franqueo vía aérea certificado, países limítrofes (Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay, Perú y R. O. del Uruguay): 1 año (52 números) u$s 380.- Resto de Sudamérica, Centroamérica y Canadá: u$s 450.- Europa: u$s 470.- Asia, Africa y Oceanía: u$s 515.- Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 307707. Impresa en Escobar en los Talleres Gráficos de la Editorial Atlántida S.A., editora de las revistas Billiken, Para Ti, Chacra & Campo Moderno, Gente y la Actualidad , Somos, Conozca Más, Tele Clic, Negocios y Plena. Adherida a la Asociación Argentina de Editores de Revistas, al Instituto Verificador de Circulaciones y a la SIP: Sociedad Interamericana de Prensa. PRINTED IN ARGENTINA.

EDICION ESPECIAL
Nº 76
JULIO DE 1994

CORREO ARGENTINO — CENTRAL Sucs. 3-34 B 60 y 27 — FRANQUEO A PAGAR CUENTA 53 — TARIFA REDUCIDA CONCESION 146

LA jornada ESTA AQUI

USA94

Octavos de final
Partidos 37 al 40

ALEMANIA.....3
Völler (5' y 39' cabeza); Klinsmann (10')

BELGICA.....2
Grun (7'); Albert (87')

Partido 37. Octavos de Final.
Sábado 2 de julio.
Chicago, Soldier Field.
Público: 60.246.

ALEMANIA: Illgner (7); Matthäus (6) (x); Berthold (7), Kolher (6), Helmer (6), Wagner (6); Hässler (9), Buchwald (7), Sammer (8); Völler (9), Klinsmann (8) (xx). DT: Hans Hubert Vogts.
(x) Lesionado, reemplazado por Brehme (5) a los 45'.
(xx) Reemplazado por Kuntz a los 83'.

BELGICA: Preud'Homme (8); Michel De Wolf (6); Albert (6), Grun (6), Van Der Elst (5), Smidts (6) (x); Emmers (7) Staelens (6), Scifo (7); Weber (8), Nilis (7) (xx). DT: Paul Van Himst.
(x) Reemplazado por Boffin (6) a los 65'.
(xx) Reemplazado por Czerniatynski a los 75'.

Excelente. A los 10 minutos de juego ya nos regalaron tres goles, y en ese ida y vuelta frenético que impusieron de entrada quedó sellada la llave del partido. Alemania contó con la ventaja de ir siempre al frente en el marcador. Un Hässler que fue salida permanente por ubicación y timming, fue el pivot donde giró todo el equipo, abasteciendo a dos fieras como Völler y Klinsmann, al que nunca pudieron pararlo. Enfrente, Bélgica tuvo que "trabajar" más, frente a una defensa que lo esperó hasta con seis jugadores. **Campo:** bueno. **Juez:** K. Röthlisberger (4, dejó pasar un clarísimo penal de Helmer a Weber), de Suiza. **Líneas:** Michal Listkiewicz, de Polonia, y Carl Johan Christensen Meyer, de Dinamarca.

HUGO SUERTE

HÄSSLER (9)

ESPAÑA 3
Hierro (15'); Luis Enrique (74'); Beguiristain (86' penal)

SUIZA 0

Partido 38. Octavos de final.
Sábado 2 de julio.
Washington, Robert F. Kennedy.
Público: 58.137.

ESPAÑA: Zubizarreta (7); Nadal (5); Abelardo (5), Alkorta (6); Ferrer (6), Hierro (7) (x), Camarasa (5), Sergi (7); Goikoetxea (6) (xx), Bakero (6); Luis Enrique (7). DT: Javier Clemente.
(x) Reemplazado por Otero a los 76'.
(xx) Reemplazado por Beguiristain (6) a los 61'.

SUIZA: Pascolo (5); Hottiger (5), Herr (5), Geiger (6), Quentin (5) (x); Ohrel (5) (xx), Bregy (6), Sforza (6), Bickel (5); Knup (5), Chapuisat (5). DT: Roy Hodgson.
(x) Reemplazado por Studer (5) a los 57'.
(xx) Reemplazado por Subiat a los 73'.

Discreto. Suiza estuvo permanentemente en posesión de la pelota, intentando ataques sin sorpresa que rebotaban con la espesa malla defensiva española. Zubizarreta respondió admirablemente. España, haciendo un raro 1-4-4-1 de cerrado signo especulativo, anotó a través de una inspirada acción individual de Hierro. Luego se tiró atrás y en la etapa final sacó a relucir un contragolpe fulminante, en cuyo éxito tuvo mucho que ver el inteligente desplazamiento lateral de Luis Enrique, abriendo claros para sus compañeros. **Amonestados:** Goikoetxea, Ferrer, Camarasa, Hottiger, Studer, Subiat, Pascolo, Baquero. **Campo:** bueno. **Juez:** Mario van der Ende (8), de Holanda. **Líneas:** Jan Dolstra, de Holanda, y Paul Hydgaard, de Dinamarca.

JUVENAL

LUIS ENRIQUE (7)

SUECIA..... 3
Dahlin (5' cabeza); K. Andersson (50' y 86')

ARABIA SAUDITA..... 1
Al Ghashiyan (85')

Partido 39. Octavos de final.
Domingo 3 de julio.
Dallas, Cotton Bowl.
Público: 60.277.

SUECIA: Ravelli (6); Roland Nilsson (5), Patrik Andersson (6), Björklund (6) (x), Ljung (5); Schwarz (6), Ingesson (6), Thern (7) (xx); Brolin (6); Kennet Andersson (7), Dahlin (6). DT: Tommy Svensson.
(x) Reemplazado por Kamark (6) a los 55'.
(xx) Lesionado, reemplazado por Mild a los 70'.

ARABIA SAUDITA: Al Deayea (6); Al Khlawi (5); Zebermawi (4), Madani (5), Saleh (5); Al Bishi (5) (x), Amin (5), Jawwad (6) (xx); Owairan (6); Al Jaber (5), Falatah (6). DT: Jorge Raúl Solari.
(x) Reemplazado Al Muwallid (5) a los 63'.
(xx) Reemplazado por Al Ghashiyan (5) a los 55'.

Discreto. Suecia se puso muy pronto en ventaja y luego se dedicó a regular el trámite. El temprano gol de Dahlin marcó el desarrollo. Los suecos no forzaron el partido porque no sentían que ese resultado estuviera en peligro. Con el 2-0, la incógnita por el marcador desapareció casi por completo, más allá de la emotividad que aportaron los dos goles de agonía. Arabia Saudita se despidió del Mundial dejando su dignidad y su sorpresivo pase a la segunda ronda. No pudo seguir avanzando porque se encontró con un adversario superior. **Amonestados:** Ljung, Thern, Al Muwallid, Roland Nilsson. **Campo:** muy bueno. **Juez:** Renato Marsiglia, de Brasil (6). **Líneas:** Paulo Jorge Alves, de Brasil, y Raimundo Cálix García, de Honduras.

ALFREDO ALEGRE

K. ANDERSSON (7)

RUMANIA 3
Dumitrescu (11' y 17'); Hagi (57')

ARGENTINA 2
Batistuta (14' penal); Balbo (74')

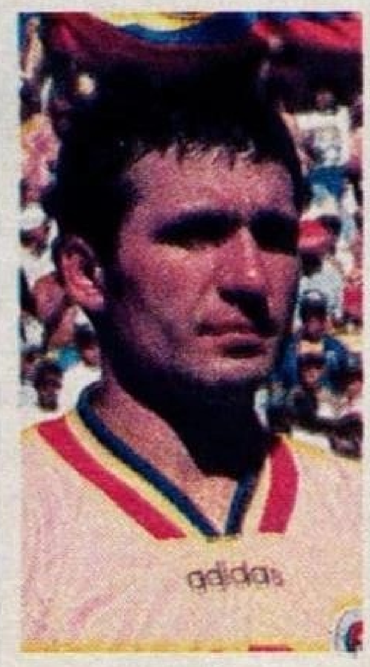
Partido 40. Octavos de final.
Domingo 3 de julio.
Pasadena, Rose Bowl.
Público: 90.469.

RUMANIA: Prunea (7); Petrescu (5), Belodedici (7), Mihali (5), Prodan (5); Popescu (6), Lupescu (7), Munteanu (6), Selymes (6), Hagi (8) (x), Dumitrescu (8) (xx), DT: Anghel Iordanescu.
(x) Reemplazado por Galca a los 85'.
(xx) Reemplazado por Papura a los 88'.

ARGENTINA: Islas (4); Sensini (5) (x), Cáceres (7), Ruggeri (5), Chamot (5); José Horacio Basualdo (5), Redondo (6), Simeone (6), Balbo (5); Ortega (7), Batistuta (6). DT: Alfio Basile.
(x) Reemplazado por Medina Bello (5) a los 62'.

Muy bueno. Quedará como el partido que sacó a Argentina de USA '94. El triunfo de Rumania es indiscutible. Dio una clase magistral de cómo jugar al contraataque con dos jugadores claves: Gheorghe Hagi y Ilie Dumitrescu. Un tercero también marcó diferencias por contraposición: Florian Prunea atajó cuando debía; en cambio, Luis Islas tiene que ver con los dos primeros goles rumanos. Argentina hizo lo que pudo, pero estaba quebrada antes de entrar a la cancha. **Amonestados:** Ruggeri, Redondo, Chamot, Batistuta, Cáceres, Selymes, Hagi, Dumitrescu. **Campo:** muy bueno. **Juez:** Pierluigi Pairetto (5), de Italia. **Líneas:** Domenico Ramicone, de Italia, y Luc Matthys, de Bélgica.

NATALIO GORIN



HAGI (8)

Juegue En Primera...

NANCHO GALARRETA / MARCELO PEQUENINO

Nikon F-50 no tiene rivales.

Nikon F-50

Exposición Automática con Prioridad de Diafragma o Velocidad

Exclusivo Sistema de Medición 3D

12 Programas (Para Retrato, Paisaje, Deportes, Siluetas, Escenas Nocturnas y otras aplicaciones)

Flash de Relleno Compensado

Exposición Automática o Manual

Autofocus de Enfoque Ancho

Nikon®
We take the world's greatest pictures.®

REPRESENTA Y GARANTIZA
Nikon
EDUARDO UDENIO Y CIA. S.A.

Ayacucho 1235 - Capital - Tel 811-1864

SE VA BASILE, ¿QUIÉN VIENE?

Con la eliminación de Argentina en los octavos de final, el Coco finalizó su vínculo con la AFA. De aquí en más, se debe pensar el nombre del futuro entrenador de la Selección.

Quizá algún día se diga toda la verdad, que sólo Julio Grondona tiene en el fondo de su corazón y su conciencia: por qué eligió a Alfio Basile en 1990.

Esto fue hace cuatro años y sería muy tonto hacer revisionismo de aquella decisión. Después de todo, Basile no era un ignoto en el fútbol argentino. Lo que siempre estuvo en duda, en cuanto a la elección de la AFA, pasaba por un carril muy definido: ¿era Basile "el hombre" para el puesto? No olvidar quiénes habían sido sus antecesores: **César Luis Menotti** y **Carlos Bilardo**. Nada menos.

La historia cuenta que hubo un comienzo feliz, la Copa América de 1991, que entonces apareció una Selección con un toque de distinción y que después corrió mucha agua bajos los puentes, hasta llegar a la angustiosa clasificación para este Mundial.

Un trazo de gerencia económica mostraría un ascenso fulminante y una pendiente posterior que acaba de llegar al fondo en USA '94. Una lectura minuciosa podría recordar cosas como éstas...

- **La soberbia**, ese mal que suele atacar a los hombres, **llegó a la vida de Basile en horas triunfales**. Los cachetazos de Colombia en las eliminatorias lo llamaron a la realidad. Pareció no advertirla.
- Perdió jugadores valiosos que habían sido fundacionales para él, como **Caniggia** y **Franco**. Pero tampoco sacó un as de la manga. **No inventó un Passarella, un Ardiles, un Burruchaga, un Héctor Enrique**. En lugar de un viaje a Córdoba para ver a un pibe de la reserva de Talleres –es un decir–, eligió el calor y el color de las noches de Tabac. Es un estilo.
- No tuvo una relación fluida con Grondona. Podría decirse que ambos se recelaban, se desconfiaban. El presidente de la AFA le puso el pecho cuando las balas del 0-5. **Seguramente no obró por convicción.** Hubo trascendidos de uno y otro frentes que enturbiaron el proceso. Eso no había pasado antes. Ni con Bilardo ni con Menotti.
- **Todavía fue peor todo el manejo con Maradona.** Entre ambos nunca hubo afecto genuino, pareció más una relación de intereses mutuos. Basile nunca estuvo convencido de que volviera a ser quien fuera. Su feeling era correcto, su decisión de incluirlo, tal vez no.
- Un día la Selección se convirtió en una fuente extra de ingresos para sus integrantes: jugadores y técnico. A esta altura del profesionalismo no es para horrorizarse, pero quedó la sensación de que habían sido superadas algunas barreras. **Que un cheque en la mano abría puertas que el sentido común en una Selección debería mantener cerradas.**
- Por fin, el cargo mayor. Ganar y perder pasa por distintas circunstancias. El gusto y la elección de jugadores es privativo de su función. **Pero un DT con todas las pilas no puede ser sorprendido por el affaire Maradona en USA '94.** Algo falló en la conducción. Y lo pagó caro.

LOS CANDIDATOS

1) DANIEL PASSARELLA
2) CARLOS BIANCHI

Ahora llegan vientos de cambio. **Es harto improbable que Basile siga al frente de la Selección. Termina el contrato y todo el fútbol parece marchar hacia otros horizontes. Su cargo, obviamente, está incluido en la renovación.**

¿Quién lo sucederá?

A estas horas, dos hombres tienen las mayores posibilidades. **1) Daniel Alberto Passarella. 2) Carlos Bianchi.**

Sepa la AFA elegir.Ⓖ

NATALIO GORIN

Fotos: EDUARDO FORTE, GERARDO HOROVIZT, FABIAN MAURI, LUIS POZZI y NORBERTO MOSTEIRIN (Enviados especiales a Los Angeles, USA '94)

Los jugadores argentinos abandonan el Rose Bowl después de la derrota ante Rumania. Con ellos también se retira Alfio Basile, dedo índice izquierdo en alto.

SE VA BASILE, ¿QUIEN VIENE?

Ortega, Caniggia, Leo Rodríguez, Batistuta y Mancuso dejan el Rose Bowl de Pasadena. Las caras serias, los rostros adustos de los jugadores argentinos. Es el final en Los Angeles.

El enganche de Fernando Redondo ante la marca de Gheorghe Mihaili. El volante del Real Madrid fue uno de los pocos que mantuvo el nivel en los partidos flojos del equipo.

NO MORE, COCO

Cuando el italiano Pierluigi Pairetto marcó el final del partido, el **Coco Basile** se sumergió en un mundo de sensaciones amargas. Se agarró la cabeza con las dos manos, tomó el buzo con el que había salido a la cancha y encaró a paso lento el camino a los vestuarios.

–Muchachos, hoy perdieron como hombres. Jugaron muy bien, pero el fútbol tiene estas cosas, la revancha la tendrán en otro Mundial. Acuérdense que en estas derrotas se templa la personalidad del jugador. Ahora tienen que ser fuertes y asimilar muy bien este mal momento para que no les marque sus carreras. La verdad que los felicito...

Los jugadores escuchaban sin oír y miraban sin ver. El silencio dominaba el ambiente cuando Basile sacó pecho y estalló en un consejo: *"Muchachos, quiero que nadie eluda a los periodistas. La gente en Argentina quiere saber qué pasó y nosotros tenemos que dar la cara..."*

Después vino el beso a Mostaza, al Panadero y el camino hacia la conferencia de prensa. Era hora de afrontar la realidad y la responsabilidad de una eliminación.

–Fue un partido raro, ellos tuvieron mucha suerte pero además manejaron muy bien el contragolpe. Hoy fue uno de esos días en los que no se liga nada. Eso sí: estoy muy feliz con mis jugadores... Perdimos muy dignamente.

–¿El golpe de la inhabilitación de Maradona cambió el destino del equipo?

–Comenzamos bien, ganando y gustando, pero después del problema de Diego tuvimos que armar un nuevo equipo. Y con la lesión de Caniggia se nos complicó todo aún más.

–¿La Selección ya es historia para vos?

–Uhhh... ¿ya empezamos de nuevo? No more, please.

No more, Coco. Las responsabilidades pesadas se acabaron por ahora y en Argentina. En España quizás reaparezca la sonrisa que hacía mucho había perdido.

MIGUEL ANGEL RUBIO
(Enviado especial a Dallas, USA '94)

1.230 DIAS

El ciclo de **Alfio Basile** al frente de la Selección Argentina se inició el 19 de febrero de 1991. Ese día, en Rosario, el equipo nacional venció 2-0 a Hungría, con goles de Franco y Mohamed. Hasta el domingo 3 de julio de 1994, cuando se enfrentó a Rumania, pasaron **1.230 días** y en ese tiempo se jugaron **50 partidos: 27 ganados, 17 empatados y 6 perdidos, con 80 tantos a favor y 45 en contra.** El porcentaje de puntos logrados fue 71 %.

● En total, el técnico convocó a **127 jugadores. Oscar Alfredo Ruggeri**, con **44** encuentros es el jugador con más presencias en estos tres años y medio. Lo siguen **Sergio Javier Goycochea**, **38**; **Gabriel Omar Batistuta**, **37** y **Diego Pablo Simeone**, **35**. En cambio, los que menos jugaron fueron Fabián Oscar Cancelarich, Néstor Ariel Fabbri, Claudio Ariel Spontón, Juan Carlos Ramírez y Norberto Hugo Scoponi, quienes integraron el banco de suplentes pero no ingresaron nunca.

● Sólo **5 futbolistas** llegaron al Mundial de aquel equipo que enfrentó a Hungría: Ruggeri, Fernando Gabriel Cáceres, Goycochea, Ramón Ismael Medina Bello y Sergio Fabián Vázquez.

● El máximo artillero fue **Batistuta**, con **24 goles**. Mucho más atrás se encuentran **Claudio Paul Caniggia**, **7**; **Darío Javier Franco**, **6**; **Ramón Ismael Medina Bello** y **Abel Eduardo Balbo**, **5**.

● La mejor serie fueron los **33 encuentros** sin perder. En ese lapso **ganó 19** y **empató 14**, hasta que Colombia, en Barranquilla y por las eliminatorias, logró el triunfo por 2-1.

● En esta era el equipo conquistó **2 Copas América** (Chile '91 y Ecuador '93), **1 Copa Kirin** (1992), **1 Copa Lipton** (1992), **1 Copa King Fahd** (1992) y **1 Copa Artemio Franchi** (1993).

El presidente de la FIFA desde Dallas remitió una carta a EL GRAFICO sobre el caso Maradona.

CARTA DE JOAO HAVELANGE

FIFA
FEDERATION INTERNATIONALE DE FOOTBALL ASSOCIATION

LE Président

SR. CONSTANCIO VIGIL
EDITORIAL ATLANTIDA S.A.
BUENOS AIRES
ARGENTINA

Dallas, 1 de julio de 1994
JH/nk

Estimado y querido amigo Constancio:

Después de haber hablado por teléfono contigo, recibí el editorial publicado el 1 de julio, titulado **"QUE PENA, DIEGO!"**

Si ya el título lo dice todo, el editorial presentado por Aldo Poietto, complementa, de una manera muy real, la verdad con respecto a este aspecto del dóping del jugador Maradona, que la Comisión de Medicina Deportiva tuvo que intervenir.

Conociendo el informe de los médicos competentes para efectuar ese exámen de laboratorio, la decisión que tuvo que tomar la Comisión Organizadora de la Copa Mundial, representó para mí, en mi calidad de Presidente de la FIFA, un gran dolor; y, más que eso, una preocupación en cuanto al futuro de ese gran jugador que es Maradona. No sé como hubiera actuado de tenerlo como hijo o como nieto; la cosa es que sentí muchísimo lo que ocurrió.

En la continuación de este problema, que afectó tanto a ese gran jugador, todo lo que pueda hacer como amigo o, como Presidente de la FIFA, lo haré para tener a Maradona aún por muchos años aportando con su maravilloso juego la alegría de los espectadores del mundo.

Perfecto, el editorial de El Gráfico; perfecta la publicación y, perfecto, el trabajo de El Gráfico para que este gran jugador sienta la necesidad de recuperarse y así continuar glorificando al fútbol argentino.

Mi querido Vigil, con mi amistad y el cariño de siempre, recibe un fuerte abrazo.

João Havelange

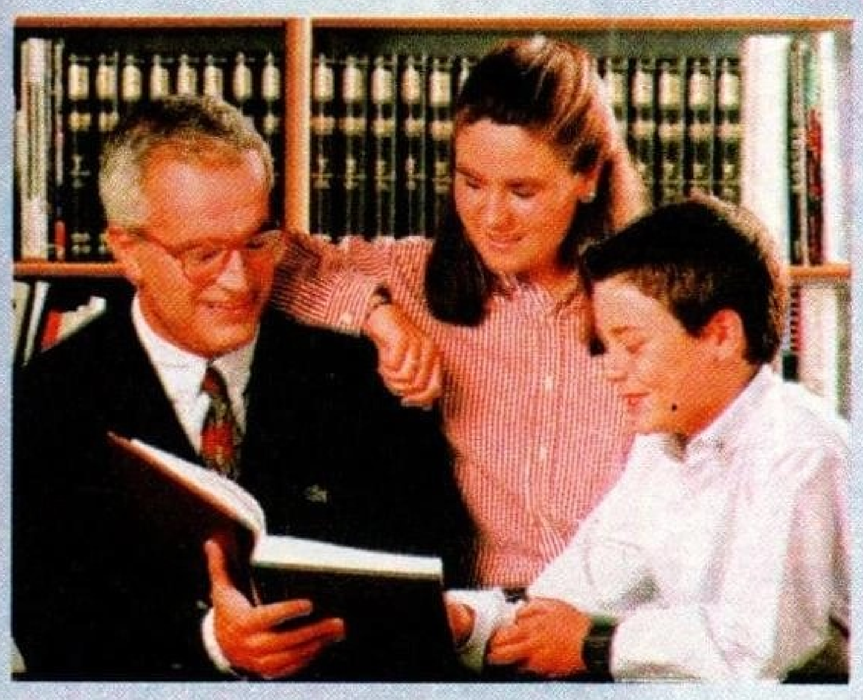
USA94

La carta que el doctor Joao Havelange le envió a Constancio C. Vigil, director ejecutivo de Editorial Atlántida.

Enciclopedias Espasa-Calpe

Para usted, y para toda la familia, ahora es posible tener LA MEJOR ENCICLOPEDIA, a un precio realmente increíble.

Diccionario Enciclopédico Espasa-Calpe en 29 Tomos



- **MÁS DE 15.000 PÁGINAS** (quince mil) de fino papel couché brillo mate, especial.
- **29 GRANDES TOMOS** (hay una opción más económica de 21 tomos) con apéndices actualizados y al día (guerra de Croacia, convertibilidad, Mercosur, NAFTA, etc.).
- **LUJOSA ENCUADERNACIÓN**. Tapas duras y cuerina negra, estampadas a fuego con oro.
- Más de **29.000 ILUSTRACIONES**, la gran mayoría a todo color.
- Más de **350.000 TEMAS** tratados extensamente por Espasa-Calpe, la gran editorial famosa mundialmente por sus enciclopedias y el Diccionario de la Real Academia.
- Más de **700 MAPAS** incluyendo los nuevos Estados de Europa (Alemania, Eslovenia, etc)
- Incluye las traducciones a **4 IDIOMAS**: Inglés, Francés, Alemán e Italiano.

29 tomos:12 cuotas de u$s 110. Contado efectivo $1065.- / 21 tomos 12 cuotas de 89,90. Contado efectivo $ 885.- TEA 33,2%

Promoción especial: un curso de computación de 11 videos y 4 guías DE REGALO con su Diccionario

Gran Enciclopedia Espasa 111 Tomos

Usted, como todos, quiere **LO MEJOR**. ¿Verdad? Claro que sí. Es lógico. Porque **USTED** se merece **LO MEJOR**. ¿Que menos? Los mejor en viajes, autos, bienes materiales. ¡Por supuesto! Y cuando usted piensa sobre: educación, cultura y preparación, a veces hasta "lo mejor" le parece insuficiente. Quisiera tener **TODOS LOS CONOCIMIENTOS** al alcance de su mano. Y la **RESPUESTA A CUALQUIER PREGUNTA** !!?? Eso es lo que le gustaría, ¿no es cierto? Pero lamentablemente no siempre puede darse esos "lujos". A veces debe decirse "otra vez será". Esto es lo que generalmente nos pasa con la Gran Enciclopedia Espasa-Calpe 111 Tomos.

La **GRAN ENCICLOPEDIA ESPASA CALPE DE 111 TOMOS**, la recopilación universal de conocimientos **MÁS GRANDE DEL MUNDO** fue siempre una obra para unos pocos privilegiados. Ellos, al poder hacer tal inversión, conseguían también el gran prestigio de poseer esta verdadera biblioteca privada. Y usted no es uno de esos pocos. Quizás, no puede pagarla al contado, y aunque siempre la quiso, ella fue, siempre, inalcanzable.

Pues bien, desde **AHORA**, realmente, **SÍ PUEDE**. ¿Un milagro? Lo es, y esto se debe al nuevo convenio especial con el **BANCO FRANCÉS**, para darle a usted, y a unos muy pocos más, la posibilidad de llevarla a su casa, completa, sin pagar **NINGÚN ANTICIPO**, abonándola en comodísimas **CUOTAS FIJAS**.

PÍDALA AHORA, para que usted y su familia la disfruten por **SIEMPRE**: usted en su desenvolvimiento profesional y ellos en sus carreras universitarias, gracias a la edición **GARANTIZADA** de actualizaciones suplementarias bianuales. Será cada día la **INSUSTITUIBLE** obra de referencia y consulta por su **AMPLITUD, PRECISIÓN Y PRESTIGIO UNIVERSAL**.

• **111** Tomos **LUJOSAMENTE ENCUADERNADOS**. • Más de **166.000** páginas. (no hay ninguna colección de tal magnitud) • **202.000** Ilustraciones y láminas, en blanco y negro y color. • Más de **70.000** Biografías, muchas inéditas. • Más **MAPAS** que la Geografía más importante del mundo. • Más **REPRODUCCIONES ARTÍSTICAS** que la mayor historia del arte. • Más **LÁMINAS DE CIENCIAS NATURALES** que la más rica historia natural que nunca existió. • **TRADUCCIÓN DE LAS PRINCIPALES VOCES** al: Inglés, Francés, Italiano, Alemán y Portugués. • **CINCO MILLONES** de citas Bibliográficas. • **LA MAS IMPORTANTE, PRESTIGIOSA Y RESPETADA DE TODO EL MUNDO.** • Averigue personalmente o previo pedido telefónico de asesor a domicilio las posibilidades de adquisición de contado o en varios planes hasta 36 cuotas de u$s 325.- y nos adaptaremos a ***sus*** posibilidades de pago.

Autoaprendizaje 2001 srl
Distribuidor Exclusivo
Viamonte 881 - Capital

Lun a Vie 9 a 20 y Sab 10 a14
325-3397 322-7400
Fines de semana y feriados
478-9800

Delegaciones del Interior del país
Córdoba:
llamar al (051) 51-1835
Corrientes:
Belgrano 682 (0783)66793/69484

Rosario:
Córdoba 1068 (041) 25-6021
Mendoza:
llamar al (061) 25-6601
La Plata:
Gal Rivadavia 50 nº 639, loc 19

UMBRO

MANCHESTER CITY F.C.

THE CELTIC FOOTBALL CLUB
1888

MANCHESTER UNITED
FOOTBALL CLUB

FBF

FEDERACION MEXICANA
DE FUTBOL ASOC.

THE SCOTTISH FOOTBALL

CBF

FEDERACION COLOMBIANA DE FUTBOL

S.S.LAZIO

GORAU-CHWARAE-TYD-CHWARAE

PARMA A.C.

THE FOOTBALL COMPANY